



مجلس الأعمال العراقي  
Iraqi Business Council

البرنامج الثقافي لمجلس الأعمال العراقي  
إبداع

Iraqi Business Council Cultural Program  
IBDA'A

2018-2020



نحن ندعم الميثاق العالمي للأمم المتحدة في مجال حقوق الانسان والعمل والبيئة ومكافحة الفساد  
We Support the UN Global Compact in the field of Human Rights, Labor, Enviroment & Anti-Corruption

**إبداع**

**البرنامج الثقافي لمجلس الاعمال العراقي**

**IBDA'A**

**Iraqi Business Council Cultural Program**

شكر خاص للفنان التشكيلي العراقي عماد الطائي الذي اختار لوحته «اطلالة الامل» لتكون غلاف كتاب برنامج إبداع الثقافي  
Special thanks to the Iraqi Artist Emad Al Taai for choosing his paintings  
«The View of Hope» to be the cover of Ibda'a cultural program book

Strategic Partner:  الشريك الاستراتيجي:



[youtube.com/ibcjordan](https://youtube.com/ibcjordan)



[twitter.com/IBCJordan](https://twitter.com/IBCJordan)



[facebook.com/ibcjordan](https://facebook.com/ibcjordan)



ولد مجلس الأعمال العراقي في ظل السياسات الاقتصادية والاجتماعية الحكيمة في المملكة الأردنية وتواجد أعداد كبيرة من رجال الأعمال والمستثمرين العراقيين والحاجة إلى تأسيس منظمة تعتنى بشؤونهم وتذليل الصعوبات والمعوقات التي تعترض استثماراتهم واقامتهم في الأردن بالتعاون مع الجهات الرسمية في المملكة الأردنية الهاشمية.

إن أهم أهداف المجلس هو تشجيع التواصل والروابط الوثيقة بين المجتمع المحلي الأردني والمجتمع العراقي المقيم في الأردن ، كما يقوم المجلس بدعم برامج الرعاية الصحية والمساعدات الإنسانية للجالية العراقية من الفقراء والمحتاجين واللاجئين والمهجرين المتواجدين في الأردن .

كما يسعى المجلس إلى تنشيط الروابط الاجتماعية بين أبناء الجالية العراقية من خلال الفعاليات الثقافية والفنية والاجتماعية والاقتصادية المتنوعة وتشجيع الفنانين والمبدعين ودعمهم لإقامة معارض فنية وبازارات خيرية.

يسرني أن أتقدم بالشكر الجزيل والامتنان لكل من ساعد في ايصال المجلس الى ما هو عليه من منبر اقتصادي وثقافي وانساني راق على مستوى المنظمات العالمية المشابهه وأخص بالشكر زملائي من اعضاء الهيئة الادارية

الذين امنوا بالرسالة الانسانية الثقافية لمجتمع الاعمال العراقي في داخل وخارج العراق ولأعضاء الهيئة العامة وأصدقاء المجلس الذين دعموا بقوة وشاركوا بكل نشاطاتنا ولا أنسى كادر المجلس من المدير العام والموظفين الذين عملوا ليل نهار من اجل انجاح هذا المشروع الهام و الذي اظهر للعالم الوجهة المشرق للعراق .

وأخيرا لا يسعنا إلا أن نتقدم من جلالة الملك عبدالله الثاني المعظم ومن كافة المسؤولين الأردنيين في الحكومة الأردنية بخالص الشكر والتقدير لدعمهم المتواصل لرجال الأعمال والمستثمرين العراقيين وأبناء الجالية العراقية سائلين المولى عز وجل أن يمن على المملكة الأردنية الهاشمية والعراق بالأمان والتقدم والخير والازدهار .

هذا وتقبلوا مني ومن أعضاء مجلس الإدارة جزيل التقدير الاحترام...

**د. ماجد الساعدي**

**الرئيس**

**مجلس الاعمال العراقي في الأردن**

### A Word from IBC's President

The Iraqi Business Council first saw the light under the wise and prudent economic and social policies adopted in the Hashemite Kingdom of Jordan, in addition to the presence of large numbers of Iraqi businessmen and investors in the Kingdom and the need to establish an organization to attend to their affairs and overcome the difficulties and obstacles encountering their investments and residence in Jordan in collaboration with the official authorities in the Hashemite Kingdom of Jordan.

The most important objectives of IBC are encouraging networking and maintaining close ties between the Jordanian local society and the Iraqi community residing in Jordan. IBC further supports certain humane programs such as health care and humanitarian aid extended to the vulnerable, needy, refugees and displaced members of the Iraqi community in the Kingdom.

IBC also seeks of activate the social ties between members of the Iraqi community through diverse cultural, artistic, social and economic activities, encourages and supports artists and creators to hold art exhibitions and charity bazaars.

I am pleased to extend my sincere thanks and gratitude to all those who assisted IBC to become a refined economic, cultural and humanitarian platform on the level of other similar global organizations, and would particularly thank my colleagues of Board members who believed in the cultural and humane message of the Iraqi business community in Iraq and abroad, members of the General Assembly and IBC friends who strongly supported and participated in all our activities, and would also thank IBC CEO and staff members who worked round the clock in order to make this significant project a success that revealed to the world the bright and refined side of Iraq.

Finally, I would extend our sincere thanks and genuine appreciation to His Majesty King Abdullah II and all Jordanian officials in the Jordanian Government for their continuous support to the Iraqi businessmen, investors and members of the Iraqi community in Jordan, asking God Almighty to bless the Hashemite Kingdom of Jordan and Iraq with progress, stability and prosperity.

**Please accept from myself and IBC members due respect and appreciation.**

**Dr. Majid Al-Sadi**

**President**

**Iraqi Business Council- Jordan**



• الأستاذ سعد ناجي / نائب الرئيس وأمين سر مجلس الاعمال العراقي.  
Mr. Saad Naji \ Vice president & General secretary at the Iraqi Business Council.



• السيدة عبير النائب / مدير عام مجلس الاعمال العراقي.  
Mrs. Abeer AL-Naib \ General Manager at the Iraqi Business Council.



• السيدة هالة أوقاتي / قسم التصميم الجرافيكي.  
Mrs. Hala Awqati \ Graphic Design Department



• الانسة لينا فتح الله / مترجمة.  
Ms. Lina Fathalla \ Translator .



• السيد أحمد حمادة / قسم تكنولوجيا المعلومات وتطوير الأعمال.  
Mr. Ahmed Hamada \ IT & Business Development Department .



• الانسة ولاء شامية  
قسم سكرتارية وتكنولوجيا المعلومات.  
Ms.Wala Shamiah/ IT and Secretary Department



• السيدة مينا السعودي  
قسم سكرتارية وتكنولوجيا المعلومات.  
Mrs.Mina Al Saudi / IT and Secretary Department





منذ بداية تأسيس مجلس الاعمال العراقي في الاردن عام ٢٠٠٦ حرصت على ان يكون المجلس نواة لمشروع اقتصادي و ثقافي و انساني يعكس روح العصر من حيوية و تفاعل بين جيل جديد من رجال الاعمال الذين يدافعون عن ثقافة بلدانهم و يؤمنون بدعم المجتمعات المدنية التي يعملون فيها بقيم تعبر عن الاهداف الانسانية التي بها تزدهر المجتمعات و من هنا كانت فكرة اطلاقنا لمشروع (ابداع) و هو المشروع الثقافي للمجلس والذي يدافع عن ثقافات العراق وحضارته المتنورة و ان نبرز فنون و ثقافات الفسيفساء العراقية الجميلة من تنوع جميل متعاش قل نظيره و ان يروج لها في كافة الفنون و يحافظ على تراث و تاريخ النخبة و الاجيال الصاعدة من مثقفين و فنانين و ادباء و شعراء الذين حافظوا و عملوا على ان تظل شعلة الامل تنير درب الاجيال. وكانت من نتائج مشروع (ابداع) انه تحول الى أكبر برنامج ثقافي عراقي خارج العراق و أثمر عن عدد كبير من المشاريع الثقافية التي وجدت بانها مهمة لانجاز هذا الحلم و ان نطلقها من خلال المجلس منفردا او مع جهات ذات اهتمام مشترك ومنها:

(دعم جائزة تميز) وهي جائزة سنوية انشئها المهندس المعماري العراقي احمد الملاك بالتعاون مع جامعة كوفنتري البريطانية تتضمن مسابقة لمشاريع معمارية مختلفة الفئات و أصبحت خلال سنوات قليلة من اهم الجوائز العالمية وتشمل الجائزة فئات مختلفة منها جائزة التخرج المعمارية لطلبة الجامعات العراقية و مسابقة لتحكيم تخرج الجامعات العالمية و مسابقة افضل انجاز معماري مدى الحياة و جائزة محمد مكية و جائزة رفعة الجادرجي و جائزة المرأة في العمارة و جائزة مكتب ديوان (المهندس محمد الاعسم) و يحكم الجوائز معماريين عالميين من مختلف الجامعات و المؤسسات و الشركات العالمية و يذكر ان الراحلة الكبيرة المعمارية زهاء حديد شاركت في تحكيم الجائزة منذ بدئها و كانت من الداعمين و المتحمسين لها، و من لقائي مع المهندس الملاك عند تأسيس الجائزة و جدت من المناسب جدا ان يتبنى المجلس هذه الجائزة عن طريق منح المجلس الفائز الاول منحة دراسية لنيل درجة الماجستير في احدى الجامعات العالمية و ان ندعم الاحتفال السنوي بمنح الجائزة دعم مباشر سخي و الان يفتخر المجلس بكون عدد الطلاب الذين نالوا هذه المنحة قد تخرجوا بالفعل و ان الاحتفالية السنوية أصبحت ماثرا اعجاب من قبل اكبر الجامعات العالمية و من قبل الجامعات في العراق و الأردن و مصر و لبنان، نحن نجد ان دعم جائزة تميز يمثل المسؤولية الاجتماعية للمجلس و الشراكة الحقيقية بين مجتمع الاعمال و الجهات الاكاديمية لتطوير قدرات الطلبة حديثي التخرج و الذين يتمتعون بالموهبة.

و من ضمن مبادراتنا كان (مشروع لدي حلم) وهو مشروع دائم بين الفنانين التشكيليين العراقيين و العرب و الاطفال المصابين بأمراض مستعصية و الذين يتعالجون في الاردن و هو ورشة يساهم فيها الفنانون بتعليم الاطفال الرسم في لوحات مشتركة يهدف المشروع الى تسليط الضوء على معاناة الاطفال و اهاليهم في رحلة العلاج المضنية و هو مشروع مستدام و مستمر.

و (مشروع الفن من اجل التغيير المجتمعي) وهو مشروع دائم بين المجلس و جامعة دار الكلمة وهي جامعة وطنية مقرها في بيت لحم و الفكرة تولدت من لقائي مع عميدة الجامعة في عمان حيث وجدنا ان هناك حاجة ملحة لنقل الخبرات و التجارب بين الطلبة و الاساتذة في العراق و الاردن و فلسطين عن طريق ورش مشتركة تهدف الى تبادل الخبرات في الفنون التشكيلية و التصوير الفوتوغرافي و السينمائي الى غيره من الفنون الحرفية و التي تؤهل الطلاب و الاساتذة لاكتساب مزيد من الخبرات التي تؤهلهم مهنيًا..

كما اذكر مشروع (ذاكره مكان) والذي اقيم بالتعاون مع منظمة الهجرة الدولية و ساهم في المشروع فنانين تشكيليين عراقيين و عرب و اجانب يهدف المشروع لتسليط الضوء على معاناة العراقيين المهجرين داخل العراق و هو من ضمن التعاون الدائم بين المجلس و منظمة الهجرة الدولية للمساعدة على تسليط الضوء على معاناة المهجرين.

كما يطيب لي ان اذكر عدد من المبادرات التي قمنا فيها في مجال دعم المجتمعات المدنية حيث بادر المجلس مع برنامج الامم المتحدة الانمائي لاطلاق (برنامج الميثاق العالمي للأمم المتحدة و الخاص بالمسؤولية الاجتماعية للشركات في العراق) و ينص هذا الاتفاق بالتزام الشركات بمجمل من المبادئ الانسانية السامية من المساواة بين الرجل و المرأة بالأجور و الحقوق و فرص العمل و الاتفاق يمنح عمالة الاطفال و يدعو الى المحافظة على بيئة نظيفة و محاربة الفساد الى غيرها من القيم السامية.

كما شاركت بتسجيل المجلس بمشروع (مشروع العراقيين في الشتات) والذي تم بمساعدة برنامج الامم المتحدة الانمائي و يهدف هذا المشروع الى تبادل الخبرات بين عراقيي الداخل و الخارج في كافة المجالات الاقتصادية و العلمية و الجامعية.

كما سعيت الى لقاء خبراء في منظمة الاسكوا لاشراك المجلس ببرنامج (تشاركية القطاع الخاص في الحكم الديمقراطي) بالمشاركة مع منظمة الاسكوا (اللجنة الاقتصادية و الاجتماعية لغربي اسيا) و البرنامج بداء بورشة لمنظمات المجتمع المدني العراقي اقيمت برعاية المجلس لتعلم صيغ التشاركية في الحكم الديمقراطي و انبثقت عن مبادرة المجلس الحملة الوطنية للتشاركية هدفها تعريف المواطن بحقوقه في الحكم الديمقراطي الرشيد. كما ساهم المجلس بنشر كتب و روايات و دراسات لكتاب و مثقفين بارزين عراقيين و منها قصة الهارب للفاصل و الاديب الراحل محمود البياقي و مذكرات

تلميذة للمربية الفاضلة السيدة مي شبر والاعمال الكاملة للروائي العراقي المعروف الأستاذ هيثم بهنام بردى وساهم في نشر كتب أخرى تخص العمارة والفن العراقي وقمنا برعاية العشرات من حفل توقيع الكتب ومنها على سبيل المثال كتب للكاتب والمثقفين العراقيين اذكر منهم قارئ المقام الأستاذ حسين الاعظمي والمؤرخ وخبير التحف والاديب الدكتور طالب البغدادي والروائي الأستاذ هيثم بهنام بردى وخبير التحف والنوادر الأستاذ محمد البغدادي والإعلامية المعروفة اسيل عبد الحميد والإعلامي المعروف الدكتور مجيد السامرائي والإعلامي المتألق محمد السيد محسن وغيرهم الكثير.

واستضاف برنامج ابداع ولستين متتاليتين فرقة زيبانك البريطانية وهي تضم فريق حكواتي ينطق الأغاني باللغة السومرية ويتغنى بشعر الشاعرة العراقية السومرية العظيمة انهدوانا ابنه الملك الكبير سرجون الأكدي مع فريق من جامعة كيمبرج البريطانية والمتخصص بعلم السومريات يلقي به متخصصين محاضرات عن الحضارة السومرية العظيمة حضارة ارض ما بين النهرين وكان الحضور لهذه الاحتفالية الثقافية ملفت من قبل الجالية العراقية والمجتمع المحلي.

ومن خلال قاعة ابداع - زين والعائدة للمجلس استقبلنا ورعينا عدد كبير من المعارض التشكيلية، ومنها والتي أقيمت خلال عامي ٢٠١٨-٢٠١٩: المعرض الشخصي السادس للفنان التشكيلي العراقي ستار لقمان بعنوان (اضاءات لا تنتهي)، المعرض الشخصي التاسع للفنان التشكيلي العراقي دهام بدر بعنوان (إضاءات عراقية)، المعرض الشخصي الرابع عشر للفنان التشكيلي العراقي مطيع الجميلي، المعرض الشخصي الثاني للفنانة التشكيلية العراقية هدى أسعد (علامات تكوينية)، والمعرض الشخصي الثالث للخط العربي للخطاط العراقي عادل الهادي، المعرض الشخصي للنحات العراقي يحيى عبد القهار تحت عنوان (شغف الأجساد)، المعرض الشخصي للفنان التشكيلي د. عمر المطلبي بعنوان (لمسة لون)، والمعرض الشخصي للفنان التشكيلي مهدي الشمري بعنوان ( نساء ومدن) ،و المعرض التشكيلي المشترك بعنوان ( تشكيليات عراقيات واردييات) الذي نظمه الأستاذ الجامعي والفنان التشكيلي د. إبراهيم العبدلي بالاشتراك مع مجلس الاعمال العراقي، وشارك فيه فنانات تشكيليات من العراق والأردن وهم: الفنانة بشرى الخطيب ، الفنانة زينب جريدان ، الفنانة هبة اللامي، الفنانة رواء الراوي، الفنانة ريم أبو شحوت، الفنانة سفانة صلاح، الفنانة إسراء الحاهي ، الفنانة أسماء صبيح، الفنانة ريم برقأوي، الفنانة ياسمين حجازي.

أن إيماننا عميق وراسخ بالرسالة الانسانية والثقافية والاقتصادية التي يجب ان تتحلى بها مجتمعات الاعمال اتجاة المجتمعات المدنية من اجل العمل لتحقيق الرفاهية والمستقبل الزاهر وان برنامج ابداع سيذكر دائما بأنه البرنامج العراقي الثقافي الكبير والطموح لمجتمع الاعمال العراقي المنتمين لمجلس الاعمال العراقي في الاردن.

وتقبلوا منا فائق الاحترام...

**سعد ناجي**  
**رئيس اللجنة الاجتماعية والثقافية وريادة الاعمال (المسؤولية الاجتماعية)**  
**نائب الرئيس وامين سر مجلس الاعمال العراقي**

---

I also took part in registering the Iraqi Business Council in (Iraqis in Diaspora) Project, which is being implemented with the assistance of the United Nations Development Project (UNDP). The Project aims at exchanging expertise between Iraqis inside and outside Iraq in the economic, scientific and academic fields.

I also sought to meet experts of the United Nations Economic & Social Commission for Western Asia (ESCWA) to involve the Council in the (Participation of the Private Sector in Democratic Governance) in partnership with the Economic & Social Committee for Western Asia (ESCWA). The Program started with a workshop for Iraqi Civil Societies Organizations held under auspices of the Iraqi Business Council to learn about participatory forms under the democratic governance. The National Participatory Campaign emerged from the Council's initiative that aims at introducing the individual to his rights under the good democratic governance.

Furthermore, the Iraqi Business Council contributed to publishing books, novels and studies for prominent Iraqi writers and intellectuals such as; (Story Of A Fugitive) for the late prominent Iraqi Writer Mahmoud Al-Bayati, (Memoir Of A Student) for educator Mrs. May Shubbar and the complete works of the well-known Iraqi Novelist Haitham Bahnam Barada.

The Council also contributed to the publication of other books on Architecture and Iraqi Arts and sponsored tens of book signing ceremonies for example books for Iraqi writers and intellectuals such as; Iraqi Maqam Singer Mr. Hussein Al-Adhami, Historian, Antiquities Expert and Writer Dr. Talib Al-Baghdadi, Novelist Mr. Haitham Bahnam Barada, Antiques Expert Mr. Muhammad Al-Baghdadi, well-known journalist Ms. Aseel Abdul Hameed, prominent journalist Mr. Majeed Al-Samarria, the brilliant journalist Mr. Muhammad Al-Sayed Muhsin, and many others.

For two successive years, (Ibdaa) Program hosted performances by (Zipang Group) which included a storytelling group, who sang songs in the ancient Sumerian language and chanted the poetry of the great Iraqi Sumerian poetess (Endehuanna), daughter of the great Acadian King, Sargon of Akkad, with a group from Cambridge University – UK specialized in the Sumerian Sciences, and specialists gave lectures on the glorious Sumerian Civilization.. the land of Mesopotamia. Attendance of members of the Iraqi community in Jordan and local society in this unique event was quite remarkable. It is also worth mentioning that we hosted and sponsored quite a number of exhibitions on the Council's (Ibdaa - Zain) Hall during 2018 – 2019 such as;

- Sixth personal exhibition of Iraqi artist Mr. Sattar Luqman titled (Endless Illuminations),
- Ninth personal exhibition of Iraqi artist Mr. Dahham Badr titled (Iraqi Illuminations),
- Fourteenth personal exhibition of Iraqi artist Mr. Mutiea Al-Jumaili,
- Second personal exhibition of Iraqi artist Ms. Huda Asaad titled (Formative Signs),
- Third Calligraphy exhibition of Iraqi Calligrapher Mr. Adil Al-Hadi,
- Personal exhibition of Iraqi Sculptor Mr. Yahya Abdul Qahhar titled (Passion of Bodies),
- Personal exhibition of Iraqi artist Dr. Omar Al-Muttalibi titled (Touch of Color),
- Personal exhibition of Iraqi artist Mr. Mahdi Al-Shammari titled (Women & Cities),
- Joint exhibition titled (Iraqi & Jordanian Women Painters) organized by the Iraqi university professor and artist Dr. Ibrahim Al-Abdali with participation of the Iraqi Business Council. A number of women painters from Iraq and Jordan participated in this carnival such as; Ms. Bushra Al-Khateeb, Ms. Zainab Jreidan, Ms. Hiba Al-Lami, Ms. Rawa Al-Rawi, Ms. Reem Abu Shhout, Ms. Savana Salah, Ms. Isra Al-Hatimi, Ms. Asma Sabih, Ms. Reem Barqawi and Ms. Yasmine Hijazi.

Our faith is deep and firm in the humanitarian, cultural and economic message that business communities must extend towards the civil communities in order to work towards achieving prosperity and bright future. (Ibdaa) Program will always be remembered as a remarkable and ambitious Iraqi cultural program launched by the Iraqi business community under the Iraqi Business Council in Jordan.

With respect,

**SAAD NAJI**  
**IBC Vice President & Secretary General**  
**Head of the Social & Cultural Committee & Entrepreneurship (CSR)**



The Iraqi Business Council, and since its establishment in Jordan in 2006, was keen on becoming the nucleus of a unique economic, cultural and humanitarian project reflecting the spirit of our times in terms of vitality and interaction between a new generation of businessmen who stand up the culture of their homelands and believe in supporting the civil societies in which they operate with values reflecting the humanitarian goals in which societies flourish. Hence our idea of launching (Ibdaa) Project, which is a cultural Project adopted by the Iraqi Business Council to preserve the Iraqi cultures and its enlightened civilizations, and to highlight the incredible arts and cultures of the Iraqi mosaics that embrace a rare, coexisting and harmonious diversity, and to promote in all arts and preserve the legacy and history of the elite and the coming generations of intellectuals, artists, writers and poets, who preserved and worked hand in hand on keeping the flame of hope glowing to illuminate the path for the coming generations.

Thus (Ibdaa) Project turned into the largest Iraqi cultural Program outside Iraq, which resulted into the emergence of a large number of cultural projects that we found quite significant to fulfill this dream, which projects we sought to launch solely through the Iraqi Business Council or with other parties of common interest such as:-

Supporting “Tamayou” Award; which is an annual award founded by Iraqi Architect Ahmad Al-Mallak in collaboration with Coventry University – UK. It includes a competition for architectural projects of different categories, and in very few years “Tamayouz” Award became one of the most significant international awards. “Tamyouz” Award includes different categories amongst which; the “Architectural Graduation Award” for students of Iraqi universities, a competition to rule graduation of international universities, “Best Lifetime Architectural Achievement” Award, “Muhammad Makiya” Award, “Rifat Chaderji” Award, “Women in Architecture” Award and “Diwan Office” Award (Engineer Muhammad Al Assam).

The Awards are administered by a panel of international architects from different universities, institutions and international companies. It is noteworthy that the prominent late Iraqi international Architect Zaha Hadid participated in umpiring the Award since its inception, of which she was a supporter and enthusiast. In my meeting with Engineer Al-Mallak when founding the Award, I found it very appropriate that the Iraqi Business Council adopts this Award by giving the top winner a scholarship to obtain a Masters Degree in one of the international universities and uphold the annual ceremony by giving the Award a direct and generous support. Now the Iraqi Business Council prides itself that the number of students who received the scholarship have already graduated and that the annual ceremony has become a centre of admiration by the most prominent international universities, universities in Iraq, Jordan, Egypt and Lebanon. We believe that supporting “Tamayouz” Award represents the Iraqi Business Council social responsibility and the true partnership existing between the business community and the academic bodies to develop the capabilities of the fresh graduates and talented students.

Amongst our other initiatives is (I Have A Dream) Project, which is a permanent Project between the Iraqi and Arab artists and children suffering of incurable diseases, who receive treatment in the Hashemite Kingdom of Jordan. The Project is a workshop in which the artists contribute to teaching children drawing in joint paintings. (I Have A Dream) Project aims at highlighting the suffering of the children and their families during the painstaking journey of treatment, and it is a sustainable and ongoing Project.

(Art For Social Change) Project is a permanent Project between the Iraqi Business Council and Dar Al-Hikma University, which is a national University based in Bethlehem. The idea was born out of my meeting with the Dean of the University in Amman where we found that there is an urgent need to transfer expertise and experiences between the students and professors in Iraq, Jordan and Palestine through joint workshops that aim at exchanging experiences in arts, photography and cinematography along with other crafts that qualify the students and professors to gain more experiences to qualify them professionally.

I would also mention (Memory of A Place) Project that was established in cooperation with the International Migration Organization (IOM) that witnessed participation of Iraqi, Arab and expatriate artists. The Project aims at shedding light on the suffering of displaced Iraqis inside Iraq, and is embodied in the permanent cooperation principle between the Council and the International Migration Organization to assist in highlighting the suffering of displaced Iraqis. It also gives me great pleasure to mention a number of initiatives that we have undertaken to support civil societies, where the Council took the initiative with the United Nations Development Program (UNDP) to launch the (United Nations Global Compact Program on Corporating Social Responsibility for Companies in Iraq). This Compact provides for companies to adhere to a set of sublime human principles of equality between men and women with respect to wages, rights and work opportunities. The Compact prohibits child labor and calls for maintaining a clean environment, combating corruption, along with other sublime principles.



## مجلس الأعمال العراقي يقيم أمسية ثقافية تستحضر اساطير وحكايات بلاد وادي الرافدين يوم الخميس ٢٠١٨-٢-١٥ فندق الرويال /عمان الجزء الاول

الشمري، الأستاذ رائد علاوي، وعوائلهم ومدير عام وطاقم المجلس. بالإضافة الى حشد كبير من قنوات التلفزة الفضائية والصحافة. هذا وقد تم بث وقائع فعاليات الأمسية الثقافية بشكل مباشر عبر أثر اذاعة طلال ابو غزالة للأعمال والثقافة.



أقام برنامج (إبداع) الثقافي لمجلس الأعمال العراقي في الأردن ولأول مرة في العالم العربي والشرق الأوسط أمسية ثقافية تستحضر اساطير وحكايات بلاد وادي الرافدين وبأنفاس سومرية وأكدية بالتعاون مع فريق زيبانغ الحكواتي لجمعية انهيديوانا الثقافية البريطانية وهم الحكواتية جون بيترز، الحكواتية بديعة عبيد، خبير الكتابة المسماوية ساهون كليمنسون مساء يوم الخميس الموافق ٢٠١٨-٢-١٥ على مسرح فيلادلفيا الخضراء - فندق الرويال /عمان. تضمنت الامسية الثقافية عروض فنية سرد فيها الحكواتية من فريق زيبانغ من الحكايات لجعل الحاضرين يدخلون عالم الشاعرة إنهيديوانا المدهش وهي الشاعرة السومرية العظيمة التي عاشت حياتها كلها في مدينة اوروك وكتبت شعرا قبل أكثر من ألف سنة من شعر هوميروس و تغنت بالآلهة وكتبت التراتيل للمعابد، حيث سرد فريق زيبانغ حكايات وشعر سومري خالص تم استخراجها من الكتابات السومرية ومنها حكاية شجرة البالوب وحكاية زواج مارتا وحكاية نزول الآلهة عشتار الى العالم السفلي. و قدم خبير الكتابة المسماوية القديمة ساهون كليمنسون نبذة عن تاريخ الكتابة المسماوية القديمة وتقنياتها مستخدما نماذج مكتوبة على ألواح الطين. هدف برنامج ابداع من هذه الأمسية النادرة هو هدف فريق زيبانغ الحكواتي وهو تعميم وتسليط الضوء على الأدب من العراق القديم لبلاد وادي الرافدين. حضر الحفل سعادة سفيرة جمهورية العراق في الاردن السيدة صفية السهيل وعدد من أعضاء السلك الدبلوماسي من سفارة جمهورية العراق في الأردن وممثلي واعضاء البعثات الدبلوماسية وكبار الشخصيات والفنانين والاعلاميين. ومن جانب المجلس حضر نائب رئيس وأمين سر المجلس الأستاذ سعد ناجي وعضو الهيئة الإدارية الأستاذ مكي الفائز وأعضاء المجلس وهم كل من السيدة ليلى بيو، المهندسة أنس الشبيب بابان، الأستاذ أحمد العمالي، الأستاذ فخري رشان، الأستاذ أسامة





## IBC Hosts a Cultural Evening Evoking Mesopotamia Legends & Stories On Thursday February 15th, 2018 at Amman- Le Royal Hotel -1st Part

For the first time in the Arab world and the Middle East, IBC – Jordan Cultural Program (Ibdaa) hosted on Thursday February 15th, 2018 on Green Philadelphia Theater – Amman Royal Hotel a cultural evening that evoked the legends and stories of Mesopotamia in Sumerian and Acadian breaths in cooperation with Zipang Storytelling Team of the British Enheduanna Cultural Society; the storytellers John Peters, Badiaa Obeid and the Cuneiform writing expert Simon Clemenson. The cultural evening included a number of shows in which Zipang Team storytellers recounted stories to make the audience enter the amazing and enchanting world of poetess Enheduanna, the great Sumerian poetess who lived her entire life in Uruk City and wrote poetry one thousand years before Homers wrote his.. praising gods and writing hymns to temples. Zipang Team recounted stories and cited genuine Sumerian poetry derived from Sumerian writings including the story of the Ballob Tree, Marta Marriage Tale and the story of the descent of Goddess Ishtar to the underworld. The ancient Cuneiform writing expert Simon Clemenson presented an overview on the history of Cuneiform writing and its techniques using patterns written on clay slabs. The aim of (Ibdaa) Program of this unique evening is also Zebang Team’s goal that is highlighting Mesopotamia and ancient Iraq literature. The event was attended by the Iraqi Ambassador to Jordan Mrs. Safiya Al-Suhail, members

of the diplomatic corps of the Iraqi Embassy in Jordan, representatives and members of diplomatic missions, dignitaries, artists and journalists. On IBC side, the event was attended by IBC Vice President and Secretary General Mr. Saad Naji, IBC Board member Mr. Maki Al-Faiz, IBC members and their families; Mrs. Layla Piyyo, Engineer Uns Al-Shibib Baban, Mr. Ahmed Al-Amili, Mr. Fakhri Rishan, Mr. Usama Al-Shimmari, Mr. Raed Allawi, IBC CEO and staff, in addition to a large crowd of satellite television channels and press. The events of the cultural activity were broadcasted live by Talal Abu Ghazala Radio for Business and Culture.





## مجلس الأعمال العراقي يقيم أمسية ثقافية عن حضارة بلاد وادي الرافدين يوم الاربعاء ٢٠١٩/٠٩/٢٥ في فندق جراند ميلينيوم - عمان- الجزء الثاني

كما تضمنت الأمسية معرض للفنان حامد رويّد ضم نسخ عن عدد من الاعمال الفنية عن حضارة بلاد وادي الرافدين، والتي قدم عنها الفنان نبذة وما تضمنته من رموز ودلالات تاريخية.

حضر الحفل رئيس وأعضاء الهيئة الإدارية لمجلس الأعمال العراقي وأعضاء الهيئة العامة، ونخبة من الادباء والفنانين والإعلاميين، بالإضافة الى قنوات التلفزة الفضائية. وكانت الأمسية باللغتين العربية والانجليزية. ويذكر بأن برنامج (إبداع) الثقافي لمجلس الأعمال العراقي قد رُوّج لحضارة بلاد وادي الرافدين بالتعاون مع فريق زيبانغ الحكواتية، حيث اقام هذا العرض للسنة الثانية على التوالي.

من ضمن برنامج (إبداع) الثقافي لمجلس الأعمال العراقي في الأردن وتحت رعاية صاحبة السمو الملكي الاميرة عالية بنت الحسين، اقام المجلس مساء يوم الاربعاء الموافق ٢٠١٩/٠٩/٢٥ في فندق جراند ميلينيوم - عمان، أمسية ثقافية عن حضارة بلاد وادي الرافدين بالتعاون مع فريق جمعية انهيدوانا الثقافية البريطانية. تضمنت الأمسية عروض فنية سرد فيها فريق زيبانغ وهم كل من الحكواتية بديعة عبيد والحكواتية جون بيترز حكايات من بلاد وادي الرافدين ومن ابرزها حكاية «آدابا» و حكاية «سيدوري» و حكاية «السيد والعبد». كما قدم د. مارتن ورثغتن متخصص باللغات العراقية القديمة نبذة عن فلم «رجل فقير من نيويورك» الذي قام بإعداده واخرجه باللغة البابلية والذي عرض خلال الحفل.



## IBC Hosts a Cultural Evening On “Mesopotamia Civilization” at The Grand Millennium Hotel – Amman-2nd Part-on Wednesday September 25th, 2019



As part of the activities of IBC Cultural Program (Ibdaa), and under the patronage of HRH Princess Alia Bint Al-Hussein, IBC hosted on Wednesday September 25th, 2019 at the Grand Millennium Hotel – Amman a cultural evening on the Civilization of Mesopotamia in cooperation with the team of the British Cultural Enheduanna Association. The evening included performances in which the “Zipang” team that included two storytellers; Badi Obeid and John Peters told tales from the Mesopotamian era such as “Adaba”, “Siduri” and “The Master and the Slave” Tales. Also, Dr. Martin Worthington, who is a specialist in Ancient Iraqi languages, presented a summary on “A Poor Man From Nippu” film that he had adapted and produced in the Babylonian language and was screened during the evening.

The evening also included an exhibition for artist Hamid Ruweid, which showed copies of a number of works of arts about the civilization of Mesopotamia, on which the artist presented a summary of the symbols and historic indications they included.

The ceremony was attended by IBC President, Board members and members of the General Assembly, elite

artists and journalists, in addition to satellite TV channels. The activity was presented in English and Arabic. It is noteworthy that (Ibdaa) Cultural Program has promoted the civilization of Mesopotamia in cooperation with (Zipang) storytelling team, who held this show for the second year in a row.











## مجلس الأعمال العراقي يستضيف ويكرم البروفيسور العراقي المغترب ريان عبدالله يوم الخميس الموافق ٢٠١٨/٣/١٥ على قاعة مجلس الأعمال العراقي

نائب رئيس المجلس وامين السر الاستاذ سعد ناجي بتكريم البروفيسور ريان عبدالله بدرع (العمل الابداعي) تقديرا وامتناناً لإنجازاته المهنية والأكاديمية في مجال التصميم الجرافيكي وتجسيده للخطوط العربية في تصاميمه المعاصرة، بالإضافة الى هدية تذكارية وهي أيقونة المجلس (شجرة الحياة السومرية). حضر الحفل عدد كبير من اعضاء مجلس الاعمال العراقي وعدد من عمداء ورؤساء الاقسام لدى الجامعة الالمانية الاردنية، بالإضافة الى لفييف من الفنانين والأكاديميين والاعلاميين وطلبة الجامعات.

من ضمن نشاطات لجنة الشباب (قادة المستقبل) لمجلس الأعمال العراقي اقام المجلس وبالتعاون مع مؤسسة شباب ٢١ حفل تكريم ومحاضرة تحت عنوان « بناء الهوية » للبروفيسور العراقي المغترب ريان عبدالله ، يوم الخميس الموافق ٢٠١٨/٣/١٥ على قاعة مجلس الأعمال العراقي- ط١. خلال المحاضرة استعرض البروفيسور ريان عبدالله تقنيات ومهارات تصميم الشعارات ووسائل الارشاد والايضاح و نظرية بناء الهوية البصرية وتأثيرها على إختيارات الفرد وردود أفعاله.ومن ضمن برنامج (إبداع) الثقافي لمجلس الاعمال العراقي الذي يكرم يحتفي بالمبدعين العراقيين قام





**IBC Receives & Honors Iraqi Expatriate Professor Rayan Abdullah Thursday March 15th 2018 on IBC Hall**

Among the activities of IBC Youth Committee (Future Leaders), and in cooperation with the Youth 21 Foundation, IBC held on Thursday March 15th, 2018 at IBC Hall 1st floor a honoring ceremony and lecture under the title “Identity Building” by the Iraqi expatriate Professor Rayan Abdullah. During the lecture, Professor Abdullah reviewed the techniques and skills of designing slogans, means of guidance and clarification and the theory of building the visual identity and its impact on the individual’s choices and reactions.

Among the activities of IBC Cultural program (Ibdaa) that honors and celebrates Iraqi innovators, IBC Vice President and Secretary General Mr. Saad Naji honored Professor Rayan Abdullah with the “Creative Work Honor” in recognition of his professional and academic achievements in the field of graphic design and his embodiment of Arabic Fonts in his contemporary designs, in addition to presenting Professor Abdullah with IBC icon “the Sumerian Tree of Life”.

The event was attended by a large number of IBC members, a number of deans and heads of departments of the German – Jordanian University, in addition to a crowd of artists, academics, media and university students.











## مجلس الاعمال العراقي يكرم عمالقة الطرب العراقي الاصيل الفنانين الكبارين ياس خضر وحميد منصور يوم الجمعة الموافق ٢٠١٨/٠٣/٣٠ في فندق غراند ميلينيوم - عمان



من ضمن برنامج (إبداع) الثقافي لمجلس الاعمال العراقي إستضاف المجلس الفنانين الكبارين ياس خضر وحميد منصور في حفل غنائي تكريمي ، وذلك يوم الجمعة الموافق ٢٠١٨/٠٣/٣٠ في فندق غراند ميلينيوم - عمان. خلال الحفل كرم رئيس مجلس الاعمال العراقي واعضاء الهيئة الادارية الفنانين الكبارين ياس خضر والملقب بصوت الارض وحميد منصور الملقب بعنديل العراق «بدرع العمل الإبداعي» تمييزاً وتقديراً لإنجازاتهم الفنية في إثراء الطرب العراقي الاصيل ، بحضور حشد كبير من ابناء الجالية العراقية والشخصيات الفنية والثقافية والإعلامية. كما قدم الفنان حميد منصور خلال الحفل عدد من ابرز اغانيه، واختتم الحفل الفنان ياس خضر بأجمل اعماله والتي تفاعل معها الحضور . حضر الحفل من جانب سفارة جمهورية العراق القنصل العراقي الاستاذ عدي أسعد وعدد من من اعضاء البعثة الدبلوماسية للسفارة العراقية ، ومن جانب المجلس حضر رئيس مجلس الاعمال العراقي د. ماجد الساعدي ونائب الرئيس وامين سر المجلس الاستاذ سعد ناجي ونائب رئيس المجلس الاستاذ نزار اوجي ومن اعضاء الهيئة الادارية الاستاذ خليل البنية و د. اسامة القرشي وعدد كبير من اعضاء الهيئة العامة وعوائلهم.



**IBC Honors Major Two Prominent Iraqi Singers  
Yaas Khidir & Hameed Mansour on Friday March 30th, 2018  
at Amman Grand Millennium Hotel**



Among the activities of IBC cultural Program (Ibdaa), IBC received on Friday March 30th, 2018 at Amman Grand Millennium Hotel two major prominent Iraqi singers Yaas Khidir and Hameed Mansour in a concert of honor. During the ceremony, IBC President and IBC Board members honored the two prominent Iraqi singers Yaas Khidir nicknamed “The Voice of Earth” and Hameed Mansour nicknamed “Iraq’s Nightingale” with IBC’s “Creative Work Honor” as a tribute to their artistic achievements in enriching the genuine Iraqi culture in the presence of a large crowd of the Iraqi community in Jordan, artistic and cultural figures, as well as journalists. Singer Hameed Mansour sang a number of his most popular songs, while singer Yaas Khidir concluded the memorable evening with some of his most beautiful songs which received the audience’s admiration. On behalf of the Iraqi Embassy in Jordan, the concert was attended by the Iraqi Consul Mr. Udai Asaad, and a number of the Iraqi Embassy’s diplomatic mission. As on IBC side, the presence were IBC President Dr. Majid AlSadi, IBC Vice President and Secretary General Mr.Saad Naji, IBC Vice President Nazar Auchy and IBC Board members; Mr. Khalil Al-Bunnia and Dr. Usama Al-Quraishi, in addition to a large number of IBC members and their families.











الفنان العراقي حامد روید يهدي مجلس الأعمال العراقي عمل فني مميز  
خلال زيارته الى مقر المجلس يوم الأحد الموافق ٢٠١٩/٠٩/١٥



للمجلس حول حضارة بلاد وادي الرافدين، والذي سينعقد يوم الأربعاء الموافق ٢٠١٩/٠٩/٢٥، حيث سيشارك الفنان في الفعالية القادمة بعدد من الأعمال الفنية عن حضارة بلاد وادي الرافدين. وبهذا يشكر مجلس الأعمال العراقي الفنان العراقي حامد روید على هذا العمل الفني المميز الذي أهده الى المجلس.

اهدى الفنان العراقي الأستاذ حامد روید عمل فني مميز مصنوع من الفضة يحتوي على نقوش ترمز الى حضارة بلاد وادي الرافدين خلال زيارته اليوم الأحد الموافق ٢٠١٩/٠٩/١٥ الى مقر مجلس الأعمال العراقي، وكان باستقباله نائب الرئيس وأمين السر الأستاذ سعد ناجي والمدير العام. كما تم خلال اللقاء مناقشة مشاركة الفنان الأستاذ حامد في النشاط الثقافي القادم

## Iraqi Artist Hamid Ruweid presents IBC with a Distinctive Work of Art during his visit to IBC Offices on Sunday September 15th, 2019

During his visit to IBC offices on Sunday September 15th, 2019, Iraqi Artist Mr. Hamid Ruweid presented IBC with a distinctive work of art made of silver containing inscriptions symbolizing the civilization of Mesopotamia. The artist was received by IBC Vice President and Secretary General Mr. Saad Naji and IBC CEO. The meeting also discussed

participation of artist Mr. Ruweid in IBC upcoming cultural activities on the civilization of Mesopotamia, as the artist is participating in the upcoming event with a number of works on the civilization of Mesopotamia. IBC would extend its thanks to artist Mr. Hamid Ruweid for the outstanding work he presented to IBC.





## مجلس الأعمال العراقي يقيم احتفالية وافتار صباحي للسيدات بمناسبة عيد الأم يوم الخميس الموافق ٢٠١٩/٠٣/٢١ فندق جراند ميلينيوم- عمان

لهذا الحفل وهم شركة زين للإتصالات، مجوهرات إمسح، شركة ونس وليدرز للسياحة والسفر، مركز GUINOT، صالون لجين، مركز قوامي للرشاقة. حضر الحفل عضو مجلس الإدارة السيدة وسن الخفاجي وعدد من السيدات اعضاء المجلس وهم السيدة تمارا الداغستاني، السيدة مها النعيمي، واطم من لجنة الشباب بالإضافة الى عوائل الأعضاء وسيدات من الجالية العراقية في الأردن ووسائل الإعلام وقنوات التلفزة الفضائية ومدير عام عبير النائب وطاقم المجلس.

من ضمن نشاطات البرنامج الثقافي لمجلس الأعمال العراقي (ابداع) اقام المجلس احتفالية وافتار صباحي لسيدات المجلس وسيدات من الجالية العراقية بمناسبة عيد الأم، وذلك يوم الخميس الموافق ٢٠١٩/٠٣/٢١ في فندق جراند ميلينيوم - عمان، وقد تخلل الحفل عرض أزياء للمصممة العالمية هناء صادق التي أطلقت مجموعتها لعام ٢٠١٩ والتي تميزت بلوان الصيف الزاهية والممزوجة بالحرف العربي والقصائد الشعرية، حيث استعرضت العارضات ٢٤ قطعة على أنغام آلة السنطور للفنان الكبير أزره كبة. كما تضمن الحفل توزيع جوائز من عدد من الشركات الراعية





## IBC Celebrates Mother's Day on Thursday March 21st 2019 Grand Millennium Amman

Among the activities of IBC Cultural Program (Ibdaa), IBC held on Thursday March 21st 2019 at the Grand Millennium Amman a celebration and breakfast for IBC ladies members and ladies of the Iraqi community in Jordan on the occasion of Mother's Day. The celebration included a fashion show of the international Iraqi designer Hana Sadiq who launched her collection for 2019 that was characterized by bright summer colors mixed with Arabic letters and poetry. The models wore 24 exquisite pieces designed by Hana Sadiq on the tunes of (Sentor) instrument played by musician Azhar Kubba. The

ceremony also included distribution of awards presented by a number of companies who sponsored the gala; Zain Telecommunications, Imseeh Jewelry, Leaders Tours & Travel, Guinot Centre, Lujain Boutique & Saloon and Qiwami Fitness Centre. The ceremony was attended by IBC Board member Mrs. Wasan Al-Khafaji and a number of IBC members; Mrs. Tamara Daghistani, Mrs. Maha Al-Nuaimi, members of the Youth Committee, in addition to families of IBC members and ladies of the Iraqi Community in Jordan, mainstream media, satellite TV channels, IBC CEO Abeer AlNaib and staff.



مجلس الاعمال العراقي يقيم حفل توقيع واشهار كتاب «تاريخ الفضة العراقية (صناعها المهرة ونتاجهم)» لعضو مجلس الاعمال العراقي وخبير التحف والنوادر المهندس محمد صالح البغدادي يوم السبت المصادف ٢٠١٨/٤/٢١ في فندق جراند ميلينيوم - عمان

والثقافية العراقية والاردنية، ومن جانب المجلس حضر نائب الرئيس وامين سر المجلس الاستاذ سعد ناجي ومن اعضاء المجلس الاستاذ احمد العاملي، الاستاذ عقيل الهادي، الاستاذ عمر التكريتي، السيدة ليلي بيو، بالاضافة الى عدد كبير من الاعلاميين وقنوات التلفزة الفضائية العراقية والاردنية ومدير عام وطاقم المجلس.



من ضمن برنامج (إبداع) الثقافي لمجلس الاعمال العراقي وتحت رعاية وافتتاح معالي وزير الثقافة الاردني السيد نبيه شقم، اقام مجلس الاعمال العراقي حفل توقيع واشهار كتاب «تاريخ الفضة العراقية (صناعها المهرة ونتاجهم)» لعضو مجلس الاعمال العراقي وخبير التحف والنوادر المهندس محمد صالح البغدادي وذلك يوم السبت المصادف ٢٠١٨/٤/٢١ في فندق جراند ميلينيوم - عمان، وتضمن الحفل معرضا لمجموعة من نوادر قطع الفضة العراقية المصورة في الكتاب. في بداية الحفل تحدث مؤلف الكتاب المهندس محمد البغدادي عن الكتاب الذي وثق مجموعة نادرة من الفضة وصناعاتها الذي أصدر باللغتين العربية والانجليزية. هذا وقد اشاد وزير الثقافة السيد نبيه شقم بحضارة بلاد وادي الرافدين والتي اشتهرت بالصناعات الشعبية، شاكرًا مؤلف الكتاب على توثيقه تاريخ صناعة الفضة في العراق والتي كانت عنوان للحضارات القديمة. ثم تحدث د. احسان فتحي الذي قدم مؤلف الكتاب عن اهم ما جاء في مضمونه من توثيق لتاريخ الفضة في العراق بشكل منهجي وعلمي لدى كافة الطوائف في العراق والذي كان نتاج ١٨ عاما قضاه المؤلف في العمل والتوثيق. حضر الحفل سعادة سفيرة جمهورية العراق لدى الاردن السيدة صفية السهيل، وسعادة السفير الايطالي لدى الاردن السيد جيوفاني براوزي وعقبته، بالاضافة الى عدد كبير من ابناء الجالية العراقية والنخب الاكاديمية والفنية





### IBC Hosts the Signing Ceremony of “The History of Iraqi Silver (Its Skilled Manufacturers & Their Products)” By IBC Member & Antiquities Expert Engineer Muhammad Saleh Al-Baghdadi on Saturday April 21st, 2018 at Amman Grand Millennium Hotel

Among the activities of IBC Cultural Program (Ibdaa) and under auspices of the Jordanian Minister of Culture Mr. Nabeeh Shiqum, IBC hosted on Saturday April 21st, 2018 at Amman Grand Millennium Hotel the signing ceremony of “The History of Iraqi Silver (Its Manufacturers and Their Products)” by IBC member and antiquities expert Engineer Muhammad Saleh Al-Baghdadi. The event included an exhibition of a collection of unique pieces of Iraqi silver illustrated in the book. At the beginning of the ceremony the author, Engineer Muhammad Al-Baghdadi, spoke about his book that was published in Arabic and English, which documented a rare collection of silver and its manufacturers. The Jordanian Minister of Culture, Mr. Nabeeh Shiqum, lauded the exquisite culture of Mesopotamia which was known of its popular industries, and thanked the author for documenting the history of silver industry in Iraq which was a title of ancient civilizations. Then Dr. Ehsan Fethi presented an overview on the important contents of the book, which documented the history of silver in Iraq systematically and scientifically among all Iraqi communities, and was the product of 18 years of research and documentation by the author. The ceremony was attended by the Iraqi Ambassador to Jordan Mrs. Safiya Al-Siheil, the Italian Ambassador to Jordan Mr. Giovanni Brawzi Brauzzi and his wife, and a large number

of members of the Iraqi community in Jordan, Iraqi and Jordanian academic, artistic and cultural elite. On IBC side, the ceremony was attended by IBC Vice President and Secretary General Mr. Saad Naji, IBC members; Mr. Ahmed Al-Amili, Mr. Aqeel Al-Hadi, Mr. Omar Al-Tikriti and Mrs. Layla Piyyo, along with a crowd of journalists, Iraqi and Jordanian satellite TV channels, IBC CEO and staff.









# Book Signing





## برنامج «إبداع» الثقافي لمجلس الأعمال العراقي يقيم حفل توقيع الأعمال الكاملة «الرواية القصيرة» للروائي العراقي هيثم بردى السبت الموافق ٢٠١٩/٠٢/٢



الرئيسية لمنح جائزة نوبل للسلام للروائي الأمريكي ارنست همينغواي كانت روايته القصيرة « الشيخ والبحر»، وعن تجربته في كتابة الرواية القصيرة عبر رواياته « الغرفة ٢١٣، الأجساد وظلالها، الطيف، أبراث» التي ضمها اعماله الكاملة. اختتم هيثم بردى الحفل بشكر مجلس الأعمال العراقي لرعايته لكتابه الرواية القصيرة، ثم وقع اعماله الكاملة للحضور. حضر حفل التوقيع من جانب المجلس نائب الرئيس وأمين السر الأستاذ سعد ناجي وعدد من أعضاء اللجنة الثقافية وعدد من الأدباء والأكاديميين وقنوات التلفزة الفضائية ووسائل الإعلام ومدير عام وطاقم المجلس.

أقام برنامج «إبداع» الثقافي لمجلس الأعمال العراقي يوم السبت الموافق ٢٠١٩/٠٢/٢ حفل توقيع الأعمال الكاملة «الرواية القصيرة» للروائي العراقي هيثم بردى في قاعة الأورفلي - أم اذينة. في بداية الحفل قدّم الإعلامي والأديب يعرب السالم نبذة عن الكاتب واعماله الأدبية، بعدها تحدث الكاتب هيثم بردى عن الرواية القصيرة: بنيتها، تركيبها، سماتها، نشأتها وتاريخها، وما تتميز به عن الرواية الإعتيادية وذكر اسماء ابرز الروائيين الذين اشتهروا بكتابتها منذ النشأة وحتى الآن ومروراً بالقرون الستة والنيّف من عمرها، وما أضافت لهم من شهرة عريضة، حتى أن احد الأسباب



## IBC Cultural Program (Ibdaa) Hosts the Signing Ceremony of Haitham Burda's Full Works (Novella) on Saturday February 2nd 2019

IBC Cultural Program (Ibdaa) hosted on Saturday February 2nd 2019 on Orfali Hall – Umm Utheina the signing ceremony of the Iraqi novelist Haitham Burda's (Novella). At the beginning of the ceremony writer Yarub Al-Salim presented a review on the writer and his literary works, after which novelist Haitham Burda talked about the novella, its structure, composition, characteristics, origin, history and what distinguishes it from the ordinary novel. He pointed out names of the most prominent novelists who were known for writing the novella from its beginning until the present times and through the six centuries and so of its birth which gave them great fame, elaborating that one of the main reasons for awarding the Nobel Prize for Peace to prominent American novelist Ernest Hemmingway was his timeless short novel "The Old Man And The Sea". Writer Burda also talked about his experience of Novella writing through his novels "Room 213", "Bodies and Their Shadows" and "The Spectrum" which included his full works. Writer Burda concluded the ceremony by thanking IBC for sponsoring his "Novella", and signed his book for the audience. On IBC side, the ceremony was attended by IBC Vice President and Secretary General Mr. Saad Naji, a number of the Cultural Committee members, writers, academics, satellite television channels, media, IBC CEO and staff.







# Book Signing





## مجلس الاعمال العراقي يقيم حفل توقيع رواية «رقص على جمر الذاكرة» للإعلامية اسيل سامي عبدالحميد الأربعاء الموافق ٢٤/٠٤/٢٠١٩

وفي نهاية الحفل قدم نائب الرئيس وامين سر المجلس الأستاذ سعد ناجي نيابة عن المجلس هدية تذكارية وهي أيقونة المجلس (شجرة الحياة السومرية) الى الاعلامية اسيل سامي والتي اعربت عن شكرها وامتنانها لمجلس الاعمال العراقي لما يقدمه من دعم ورعاية من خلال برنامج إبداع الثقافي للمبدعين العراقيين داخل وخارج العراق.

ناب عن سعادة سفيرة جمهورية العراق في الاردن السيدة صفية السهيل، السكرتير الاول لدى السفارة الاستاذ احمد الخالدي، ومن الملحقية التجارية العراقية الاستاذ حسام العزاوي. وحضر من جانب مجلس الاعمال العراقي نائب الرئيس وامين سر المجلس الأستاذ سعد ناجي وعضو الهيئة الإدارية السيدة وسن الخفاجي، ومن أعضاء المجلس حضر كل من د. عاملة ناجي، السيدة هيفاء الشبخلي، د. عهد الدوري، والأستاذ فارس كمال، وحشد كبير من ابناء الجالية العراقية من الفنانين والادباء والاعلاميين ، بالاضافة الى وسائل الاعلام، ومدير عام وطاقم المجلس.

من ضمن برنامج (إبداع) الثقافي لمجلس الاعمال العراقي، اقام المجلس يوم الأربعاء الموافق ٢٤/٠٤/٢٠١٩، حفل توقيع رواية «رقص على جمر الذاكرة» للإعلامية اسيل سامي عبدالحميد وذلك على قاعة مجلس الاعمال العراقي - ط ١. في بداية الحفل تم قراءة سورة الفاتحة على روح الشاعر الشعبي الكبير خضير هادي، ثم قام الشاعر مأمون النطاح بتقديم نبذة عن الكاتبة اسيل سامي، والتي بدورها تحدثت عن عملها الروائي الاول «رقص على جمر الذاكرة» والذي حاولت من خلاله نقل صورة ومشاعر امرأة مغتربة تائهة بين الحنين للوطن وخشية العودة إليه بعد أن طالته الكثير من مظاهر التفرقة والعنف والدمار المادي والمعنوي، امرأة تحاول التأقلم مع الأوطان الجديدة والتشبث بذات الوقت بعراقيتها من خلال الارتباط برجل عراقي، غير أن الفشل في تلك الزيجة يعيدها إلى نفس المتاهة، متاهة الانسلاخ عن الوطن والعيش في ذكراه. تلا ذلك إلقاء الشاعر مأمون النطاح ابيات شعرية عن الوطن.



## IBC Hosts the Signing Ceremony of Novel Entitled “Dancing on the Embers of Memory” By Iraqi Journalist Aseel Sami on Wednesday April 24th, 2019



As part of the activities of IBC Cultural Program (Ibdaa), IBC hosted on Wednesday April 24th, 2019 the signing ceremony of a Novel entitled “Dancing on the Embers of Memory” by Iraqi Journalist Aseel Sami Abdul Hameed. At the beginning of the ceremony, verses from the Holy Koran (Al Fatiha Sura) was recited to commemorate the late celebrated popular poet Khideir Hadi. Poet Mamoun Al-Nattah presented a brief review on writer Aseel Sami, who in turn talked about her first published Novel “Dancing on the Embers of Memory”, in which she tried to convey the image and feelings of a migrant woman lost between her nostalgia to her homeland and the fear of returning to it after having experienced many material and moral manifestations of discrimination, violence and destruction .. a women who tries to adapt to new homelands and surroundings and at the same time clings to her Iraqi identity through her association with an Iraqi man, but failure of her marriage brings her back to the same maze .. the maze of detachment and separation from her homeland and living with its memories. After this brief presentation, Poet Mamoun Al-Nattah recited poetic verses about the homeland.

At the end of the ceremony, IBC Vice President and Secretary General Mr. Saad Naji presented IBC Icon (the Sumerian Tree of Life) to the Iraqi Journalist Aseel Sami, who in turn expressed her appreciation and gratitude to

IBC for supporting and sponsoring Iraqi innovators inside outside Iraq through its (Ibdaa) Cultural Program.

On the Iraqi Embassy side, the ceremony was attended by the Iraqi Embassy First Secretary Mr. Ahmad Al-Khalidi and Mr. Hussam Al-Azzawi from the Iraqi Commercial Consulate. On IBC side, the ceremony was attended by IBC Vice President and Secretary General Mr. Saad Naji, Board member Mrs. Wassan Al-Khafaji, and IBC members; Dr. Amila Naji, Mrs. Haifa Al-Sheikhli, Dr. Ahad Al-Douri, Mr. Faris Kamal, a crowd of Iraqi artists, writers and journalists, in addition to media, IBC CEO and staff.









# Book Signing





مجلس الاعمال العراقي يقيم حفل توقيع واشهار الجزء الأول من كتاب «اطراف الحديث»  
للإعلامي الدكتور مجيد السامرائي يوم الاثنين الموافق ٢٠١٩/٠٩/٢٣



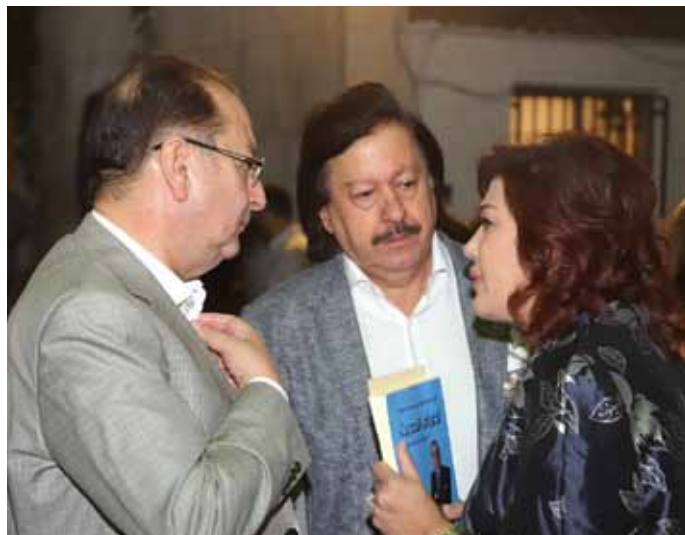
وممثلين وفنانين تشكيليين ومفكرين وما الى ذلك من شتى صنوف الابداع، ومن حقهم ان يوثقوا في كتاب يستذكر وجهات نظرهم في الإجابة على سؤال كيف رأيت الدنيا». في نهاية الحفل قدم د. مجيد السامرائي شكره وتقديره لمجلس الاعمال العراقي لرعايته وتنظيم حفل التوقيع. حضر الحفل سعادة سفيرة جمهورية العراق في الاردن السيدة صفية السهيل وعدد من اعضاء البعثة الدبلوماسية لدى السفارة، ومن جانب المجلس حضر رئيس مجلس الاعمال العراقي د. ماجد الساعدي ونائب الرئيس وامين سر المجلس الاستاذ سعد ناجي، ومن اعضاء المجلس د. عاملة ناجي، الاستاذ تركي القيسي، الخبير المهندس محمد البغدادي، و د.محمد البلداوي ومدير عام وطاقم المجلس، كما حضر الحفل حشد من المثقفين والفنانين والمبدعين والادباء من أبناء الجالية العراقية والمجتمع المحلي الأردني بالإضافة الى الإعلاميين وقنوات التلفزة الفضائية.

من ضمن برنامج (إبداع) الثقافي لمجلس الاعمال العراقي، اقام المجلس يوم الاثنين الموافق ٢٣/٠٩/٢٠١٩، حفل توقيع واشهار الجزء الاول من كتاب الاعلامي الكبير د. مجيد السامرائي تحت عنوان «اطراف الحديث» على هامش سؤال: كيف رأيت الدنيا؟، على باحة جاليري الاورفلي - ام اذينة، والذي صدر عن دار الذاكرة للنشر والتوزيع. في بداية الحفل الذي جرى برعاية مجلس الاعمال العراقي في الأردن واداره الصحفي محمد السيد محسن والذي اثنى في كلمته الافتتاحية على الجهد الصحفي الذي بذله د. مجيد السامرائي حيث أعاد صياغة كلام ضيوفه ودونه بين دفتي كتاب. من جانبه قال د. مجيد السامرائي «ان جهده يعد داعماً لتوثيق ما تحدث به ضيوفه خلال مسيرة برنامجه التلفزيوني والذي امتدت على مدى اكثر من ١٣ عاماً وبشكل متواصل من شاشة قناة الشرقية، التقى خلالها مبدعين عراقيين في شتى مجالات الابداع الفني من مطربين وصحفيين ومخرجين

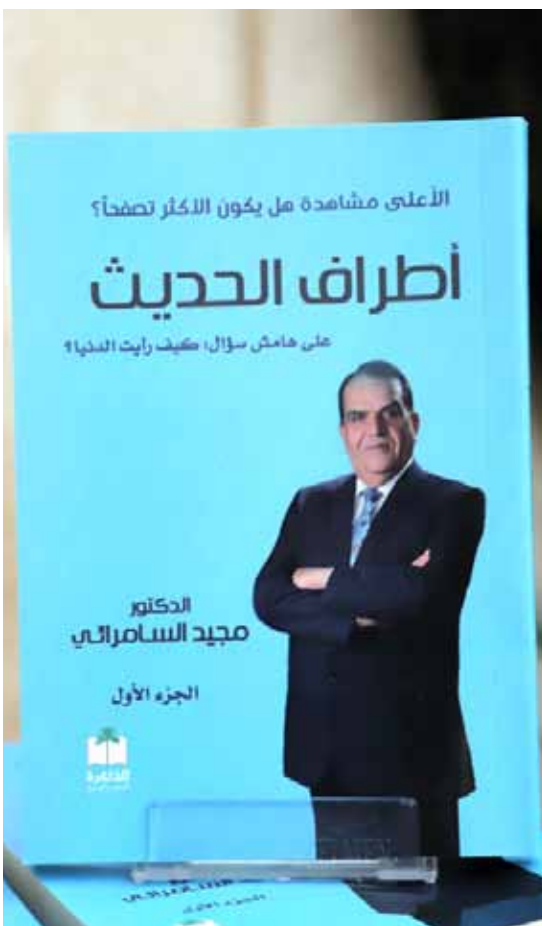
## IBC Hosts the Announcement & Signing Ceremony Of the First Part of a Book Titled “Chatting” By the Media Personality Dr. Majeed Al-Samarraie on Monday September 23rd, 2019 at Orfali

As Part of the activities of IBC Cultural Program (Ibdaa), IBC hosted on Monday September 23rd, 2019 at Orfali Gallery – Um Utheina the signing and announcement ceremony of the first part of the prominent media personality Dr. Majeed Al-Samarraie’s book titled (Chatting) on the sidelines of a question “How Did You See The World?”, which was published by (Thakera House for Publishing & Distribution). At the beginning of the ceremony, which was sponsored by IBC – Jordan and presented by Journalist Muhammad Al-Sayyed Muhsin, who praised in his opening speech the efforts exerted by Dr. Majeed Al-Samarrai where he rephrased his guests’ words and documented in his book. For his part, Dr. Al-Samarraie said that “his effort is supportive to the documentation of what his guests talked about during his television program, which continued over 13 years on Al-Sharqiyah TV Channel”, during which he had hosted Iraqi innovators in various fields of artistic creativity including singers, journalists, directors, actors, painters, thinkers, etc., who he believed had the right to have their views in answering the question “How Did You See The World?” documented in a book recalling their views. At the end of the ceremony Dr. Al-Samarraie extended his thanks to IBC for sponsoring and organizing the signing ceremony.

The ceremony was attended by the Iraqi Ambassador to Jordan H.E. Safiya Al-Suheil and a number of members of the diplomatic missions at the Embassy. On IBC side, the ceremony was attended by IBC President Dr. Majid AlSadi, IBC Vice President and Secretary General Mr. Saad Naji and IBC members; Dr. Amila Naji, Mr. Turki Al-Qaissi, Engineer Mohammad Al-Baghdadi, Dr. Mohammad Al-Baldawi, in addition to IBC CEO and staff. The ceremony was also attended by a crowd of intellectuals, artists, innovators and writers of the Iraqi community and the Jordanian community, in addition to media personalities and satellite TV channels.









# Book Signing





برنامج ابداع الثقافي لمجلس الأعمال العراقي  
 يقيم حفل توقيع كتاب «الأخيد»  
 للإعلامي والصحفي محمد السيد محسن يوم السبت الموافق ٢٠١٩/١١/١٦



وحكايات مجانيين الأسر، والنوع الثاني هي حكايات بعناوين ابطالها، حيث وثق لرجال قال عنهم: هم مواطنون بسطاء لكنهم ابطال حكايات كي أقول للجميع ان التاريخ لن يغفل شيئاً حتى في ابسط رجاله وأحداثه. اتسمت مقدمة الكاتب بالواقعية وكانت بمثابة سيرة ألم وحديث من المسكوت عنه. شارك في الحفل جمع من العراقيين والمبدعين، وكان للفنان العراقي الكبير سعدون جابر حضور مميز.

شارك من جانب المجلس رئيس مجلس الأعمال العراقي الدكتور ماجد الساعدي ونائب الرئيس وأمين السر الأستاذ سعد ناجي وأعضاء المجلس وهم الأستاذ تركي القيسي، والذي قدّم بدوره هدية تذكارية للكاتب محمد محسن (خارطة العراق) وعدد كبير من أعضاء اللجنة الثقافية للمجلس بالإضافة الى الإعلاميين وقنوات التلفزة الفضائية ومدير عام وطاقم المجلس.



من ضمن برنامج (ابداع) الثقافي لمجلس الأعمال العراقي، اقيم يوم السبت الموافق ٢٠١٩/١١/١٦ على قاعة مجلس الأعمال العراقي ط١، حفل توقيع كتاب «الأخيد» للإعلامي والصحفي محمد السيد محسن ، والذي تمت طباعته برعاية مطابع الاديب.

في بداية الحفل تحدث الكاتب محمد السيد محسن عن ظروف قاسية كان قد عاشها لمدة خمس سنوات وسبعة اشهر قضاها اسير حرب اثناء الحرب العراقية الإيرانية والتي انتهت في آب عام ١٩٨٨، أذ يعد كتاب الاخيد بمثابة سيرة ذاتية للمؤلف وتوثيق تاريخي لمرحلة كادت تنسى نتيجة التحولات الكبيرة في العراق بعد عام ٢٠٠٣.

كتب الأخيد محمد السيد محسن رحلة الأمل من العراق نحو السجون في العاصمة الإيرانية طهران وشرح وبطريقة ميسرة كيف كان يعيش الأسرى العراقيون في السجون الإيرانية، وكان ذلك محتوى الفصل الأول من كتابه، وأما في الجزء الثاني فقد كتب عن حكايات من داخل سجون الأسر، وهي بنوعين، حيث هناك حكايات بعض الفعاليات مثل حكايات حمامات الأسر



## IBC (Ibdaa) Cultural Program “Hosts the Book Signing Ceremony of “Al-Akheeth (The Prisoner) For Journalist Mohammed AlSaid Mohsin on Saturday November 16th, 2019 at IBC Hall

As part of IBC (Ibdaa) Cultural Program, IBC hosted on Saturday November 16th, 2019 at IBC Hall/1st floor, the book signing ceremony of “Al-Akheeth” (The Prisoner) for Journalist Mohammed Al-Said Mohsin, sponsored and printed by ADIB BOOKS.

At the beginning of the ceremony, the author Mohammed Al-Said Mohsin talked about the harsh conditions he had lived for five years and seven months as a prisoner of war during the Iraqi – Iranian war which ended in August 8th, 1988. The book is a biography of the author and a historical documentation of a stage almost forgotten as a result of major transformations in Iraq after 2003.

Mohammed Al-Said Mohsin wrote “Al-Akheeth” (The Prisoner) depicting the journey of pain and suffering from Iraq towards the prisons of captivity in the Iranian capital Teheran, and explained in simple words how the Iraqi prisoners lived in the Iranian prisons, which was the content of the first chapter of the book. In the second chapter he included two types of tales from the captivity prisons : narration of some events such as tales of the captivity baths.. tales of the insane prisoners in captivity, while the second part included tales with titles, heroes of which, as the writer documented, about men he described as “simple people, yet they were the heroes of those tales, so that I could tell everyone that history would not ignore or skip anything even concerning the simplest men and events”.

The author’s introduction was realistic and served as a biography of pain.. and a talk about the untold. The ceremony was attended by a crowd of Iraqis and artists, and the famous Iraqi singer Sadoun Jabir had a special presence.

On IBC side, the ceremony was attended by IBC President Dr. Majid AlSadi, IBC Vice President and Secretary General Mr. Saad Naji, IBC members; Mr. Turki Al-Qaisi, who in turn presented the author Mohammed Al-Said Mohsin with a gift (the map of Iraq), in addition to a large number of IBC Cultural Committee members, journalists, satellite TV channels, IBC CEO and staff.













## افتتاح المعرض التشكيلي المشترك بعنوان «تشكيليات عراقيات و اردنيات» يوم الثلاثاء الموافق ٢٠١٩/٠٧/٢ على قاعة مجلس الأعمال العراقي



المشاركات في المعرض. ضم المعرض ٣٦ عملاً تناولت عدة مواضيع منها الطبيعة، المرأة، والموروث العراقي والاردني. حضر الحفل ممثلاً عن سفارة جمهورية العراق في الأردن المستشار السياسي الاستاذ عدي اسعد، وعدد كبير من أعضاء اللجنة الثقافية لمجلس الاعمال العراقي من الفنانين التشكيليين، بالإضافة الى قنوات التلفزة الفضائية ومدير عام وطاقم المجلس.

من ضمن نشاطات البرنامج الثقافي لمجلس الأعمال العراقي (إبداع)، افتتح تحت رعاية وحضور صاحبة السمو الملكي الاميرة فخر النساء بنت رعد المعرض التشكيلي المشترك بعنوان « تشكيليات عراقيات و اردنيات » يوم الثلاثاء الموافق ٢٠١٩/٠٧/٢ على قاعة مجلس الأعمال العراقي (ط١)، الذي نظمه الأستاذ الجامعي والفنان التشكيلي د. إبراهيم العبدلي بالاشتراك مع مجلس الاعمال العراقي، وشارك فيه فنانات تشكيليات من العراق والأردن وهم: الفنانة بشرى الخطيب، الفنانة زينب جريدان، الفنانة هبة اللامي، الفنانة رواء الراوي، الفنانة ريم أبو شحوت، الفنانة سفانة صلاح، الفنانة إسراء الحاتمي، الفنانة أسماء صبيح، الفنانة ريم براقوي، الفنانة ياسمين حجازي.

بحضور حشد كبير من أبناء الجالية العراقية والمجتمع المحلي الأردني من الفنانين والاكاديميين ورجال الاعمال والاعلاميين. شارك في المعرض ٩ فنانات تشكيليات من العراق والاردن. خلال حفل الافتتاح تجولت صاحبة السمو الاميرة فخر النساء بنت رعد مع نائب الرئيس وأمين سر مجلس الاعمال العراقي الأستاذ سعد ناجي وعضو مجلس الاعمال العراقي السيدة تمارا الداغستاني والأستاذ الجامعي والفنان التشكيلي د. إبراهيم العبدلي الذي اشرف على تنظيم المعرض والفنانات المشاركات، للإطلاع على الاعمال الفنية المعروضة شملت أساليب ومدارس مختلفة من الفن التشكيلي وتميزت بجودتها وتناولت العديد من المواضيع عكست إمكانيات وإبداع الفنانات



### Opening of the Joint Exhibition Titled (Iraqi & Jordanian Women Fine Artists) On Tuesday July 2nd, 2019 On IBC Hall

Among the activities of IBC Cultural Program (Ibdaa), and under the patronage and presence of HRH Princess Fakhir Al Nisaa Bint Raad, the joint fine arts exhibition was opened on Tuesday July 2nd, 2019 on IBC Hall / 1st floor titled "Iraqi & Jordanian Women Fine Artists" organized by the Iraqi University Professor and artist Dr. Ibrahim Al-Abdali with participation of the Iraqi Business Council. A number of women painters from Iraq and Jordan participated in this carnival such as; Ms. Bushra Al-Khateeb, Ms. Zainab Jreidan, Ms. Hiba Al-Lami, Ms. Rawa Al-Rawi, Ms. Reem Abu Shhout, Ms. Savana Salah, Ms. Isra Al-Hatimi, Ms. Asma Sabih, Ms. Reem Barqawi and Ms. Yasmine Hijazi. with the attendance of a large crowd of members of the Iraqi community in Jordan and Jordanian local society as well as artists, academics, businessmen and journalists. Nine woman fine artists from Iraq and Jordan participated in the exhibition. During the opening ceremony, HRH Princess Fakhir Al-Nisaa Bint Raed toured the exhibition

with IBC Vice President and Secretary General Mr. Saad Naji, IBC member Mrs. Tamara Daghistani, University Professor and artist Dr. Ibrahim Al-Abdali, who supervised organization of the exhibition, and the participating artists to have a look the exhibited paintings that included different styles and schools of fine arts, characterized with their beauty and tackled many subjects that reflected the potentials and creativity of the participating artists. The exhibition included thirty six paintings that dealt with several subjects such as nature, woman, the Iraqi and Jordanian heritage.

The ceremony was attended by the political advisor of the Iraqi Embassy in Jordan Mr. Uday Assad on behalf of the Embassy, a large number of members of Cultural Committee and fine artists, in addition to satellite TV channels, IBC CEO and staff.









# Joint Exhibitions





## أسماء صبيح

- حصلت على دبلوم تصميم داخلي وديكور، عضو رابطة الفنانين التشكيليين الأردنيين ، عملت لعدت سنوات في مجال التصميم الداخلي ثم اتجهت الي الرسم الحر، لها اسلوبها الخاص بالرسم التشكيلي الحديث .

## المعارض الشخصية :

- المعرض الاول بعام ٢٠١١.
- المعرض الثاني بعنوان (روحك انت) ٢٠١٥.
- المعرض الثالث بعنوان (وجود) ٢٠١٨.
- كما شاركت بالعديد من المعارض والورش الفنية المحلية والدولية .

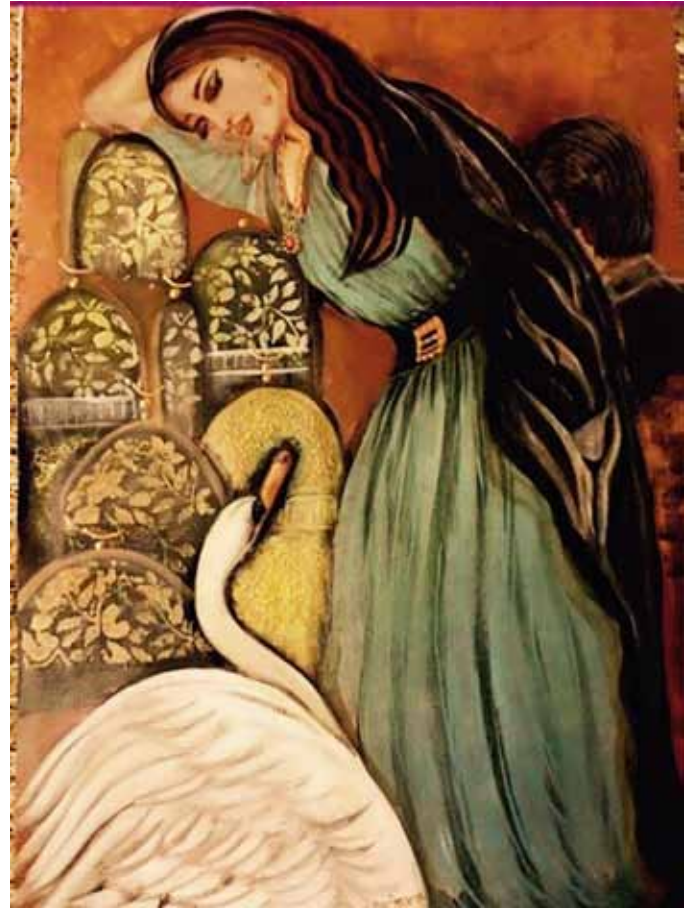


## Asma Subieh

- A Diploma in interior design and decoration. A Member of the Jordanian Fine Artists Association. She worked for several years in the field of interior design and then went to the free drawing. She has her own style of modern painting.
- Solo Exhibitions:
- The first exhibition in 2011.
- The second exhibition entitled (Your Soul)2015.
- The third exhibition entitled (existence) 2018.
- She also participated in many local and international art exhibitions and workshops.

## بشرى الخطيب

- ١٩٨٧ معرض مشترك في شيراتون بغداد.
- ١٩٩٥ أتيليه شخصي للتصاميم ورسم اللوحات الفنية والرسم عالزجاج.
- ٢٠١٣ المهرجان الدولي الرويال .
- ٢٠١٤ المعرض الشخصي الأول قاعة الفندي وقد ضم ٥٥ عمل فني تحت عنوان همسات ملونه.
- ٢٠١٦ المعرض الشخصي الثاني تحت عنوان سميراميس وقد ضم ٣٥ عملا فنيا في قاعة مجلس الاعمال العراقي وحصولي على درع الابداع .
- ٢٠١٩ مشاركتي في ملتقى شركاء النجاح الدولي الاول في المركز الثقافي الملكي .



### Bushra Al-Khateeb

- Joint exhibition in Baghdad Sheraton Hotel – 1987.
- Personal atelier for designs, the art of painting and painting on glass – 1995.
- The “International Festival” – Amman Royal Hotel – 2013.
- The First personal exhibition at Al-Findi Hall, it included fifty five paintings titled “Colorful Whispers” – 2014.
- The Second personal exhibition titled “Semiramis”, it included thirty five paintings at IBC Hall. I Was awarded the Shield of Creativity – 2016.
- Participated in the First “International Success Partners Gathering” held at Jordan Royal Cultural Centre.



## إيمان الطرمان

- فنانة أردنية عضو برابطه التشكيلين مؤهل جامعي اقامت ثلاث معارض شخصية وعشرات المشاركات الفنية المحلية والدولية.



## Eman Al-Turman

- Jordanian artist, member of the Jordanian Fine Artists Association, holder of a university degree, had three personal exhibitions, and tens of local and international art participations.

## إسراء حاتمي

- فنانة عراقية، خريجة تصميم جرافيكي بإمتياز من جامعة البترا، تعلمت الرسم فردياً بعدة تقنيات منذ الطفولة، تسعى بأسلوبها الفني الى إيصال ماتراه من انعكاسات مكانية وزمانية، الى جانب الرسم تتقن التصوير الفوتوغرافي والكتابة.



## Esra Hatemi

- Iraqi visual artist graduated with honour as graphic designer from UOP, Self taught artist since childhood, in her art style she aim to present a reflection of time and space, she also masters photography and writing.

### رواء الراوي

- تعلمت الرسم في مايكلز في اوهايو وفي جاليري الاورفالي وشاركت في معرض قاعة جاليري الاورفالي ٢٠١٨.



### Rawa Al-Rawi

- I studied painting at Michaels in Ohio and at Orfali Gallery and participated in Orfali Gallery painting exhibition in 2018.

### سفانة صلاح

- مهندسة معمارية و فنانة تشكيلية عراقية، مواليد بغداد-العراق ، درست هندسة العمارة في جامعة البترا في عمان -الاردن، عضو في رابطة الفنانين التشكيليين الاردنيين و لديها مشاركات في عدة معارض فنية جماعية.



### Saffanah Salah

- An Iraqi architect & visual artist, born in Baghdad Iraq, studied architecture at UOP in Amman- Jordan, she is a member of the Jordanian artists association and has participated in several group art exhibitions.



## ريم ابو شحوت

- الفن هو شغفي. انه العالم الذي اجرب وابحث فيه بكل حريه في عالم الخيال والواقع. انه طريقي للتعبير عن الإبداع .
- بكالوريوس فنون جميلة.
  - مدربه فنون وخزف في مؤسسه نور الحسين.
  - معلمه فنون في عدّه مراكز تعليمية.
  - عضو في رابطة الفنانين التشكيلين.
  - شاركت في عدّه معارض فنية.



## Reem Abushahout Al Jazazi

Jordanian artist

- Art is my passion; it's my freedom world where I experiment, express and explore the untapped territory of my imagination. It's the way I can answer the call to creative life.
- B.A in fine arts, University of Yarmouk, Jordan.
- Taught and trained at Handcraft Training Center, Noor Al Hussain Foundation.
- Was head art teacher at several centres.
- Member of Jordanian Artists Association.
- Took part in several exhibitions.



## زينب جريدان

هي فنانة عراقية تعبيريه من عائلة فنية معروفه. تعكس أعمالها تجاربها الشخصية وأفكارها بشأن قضايا المرأة وفيما يتعلق بهوية الانثى والتي تعتبر في يومنا هذا مثيرة للجدل في المجتمع العراقي ولها مشاركات في عدة معارض محليه ودولية ، اخرها مشاركتها في معرض الفن في طوكيو ومعرض الفنانة العراقيات في عمان الاردن.

## Zainab Jraidan

An Iraqi expressionist artist from a celebrated artistic Iraqi family. Her works reflect her experiences & thoughts of the controversial issues concerning female identity in today's Iraqi society. Her work was exhibited in several group and international exhibitions including Tokyo Art fair-Japan and Iraqi women Artists exhibition in Amman-Jordan.



### ياسمين حجازي

- تخرجت من كلية الفنون الجميلة في الجامعة الأردنية بتخصص الرسم والتصوير عام ٢٠١١.
- شاركت في معرض الطلاب في جاليري الأورفلي عام ٢٠١٨.



**Yasmin Hijazi**

- Graduated from the university of Jordan with a B.F.A. Specializing in drawing and painting in 2011.
- Participated in the students exhibition at Orfali Gallery in 2018.



### ريم برقاوي

- ليسانس إعلام جماهيري ، جامعة انديانا ، الولايات المتحدة، بدأت الرسم في ٢٠١٥ الفن بالنسبة لي هو التحليق في عالم ألوانه بلا حدود ، لا قواعد فيه سوي الجمال، عالم لا يعترف بالمعقول ويقبل الاختلاف، ولا تاريخ له سوي ما يلمس الروح. الفن هو الشاهد والباقي من الوعي الإنساني. في هذا العالم.



**Reem Barqawi**

- BA in Mass Communication , Started painting in 2015 .
- Painting for me, is being in a world with no boundaries , no rules, limitless. Art is the knowledge and understanding of the universal and timeless qualities that identify great art and artists.



### هبة عبد الاله اللامي

- شاركت في معرض مريم للفنون سنة ٢٠١٧.
- شاركت في المعرض المشترك لدوره الرسم في كاليري الاورفلي ٢٠١٨.



**Hiba Al-Lami**

- Participated in Mariam Art Exhibition 2017- Amman.
- Participated in Joint Exhibition – Orfali Gallery 2018- Amman.



## افتتاح المعرض الشخصي السادس للفنان التشكيلي العراقي ستار لقمان بعنوان اضاءات لا تنتهي يوم الإثنين الموافق ٢٠١٨/٠١/١٥ على قاعة مجلس الأعمال العراقي



من ضمن نشاطات البرنامج الثقافي لمجلس الأعمال العراقي (إبداع) وتحت رعاية الفنان حسين نشوان رئيس رابطة التشكيليين الأردنيين افتتح يوم الإثنين الموافق ٢٠١٨/٠١/١٥ المعرض الشخصي السادس للفنان التشكيلي العراقي ستار لقمان بعنوان «اضاءات لا تنتهي»، على قاعة مجلس الأعمال العراقي (١ط). تضمن المعرض عدد من الأعمال الفنية التي نُفِذت بمادة الكانفاس والاكريليك ومواد اخرى بتقنيات مختلفة وقياسات متنوعة وعددها ٣٤ عملاً فنياً، نجح الفنان من خلال أعماله في تجسيد أهوار العراق مستخدماً الأقواس، فالقوس احد تعبيرات قبة السماء ودورة الأرض والماء والجوهر والفكر والجسد البشري وخطوط العمارة في حضارات وادي الرافدين والتي تتردد كثيراً في تنويعات تشكيلية عديدة لدى الفنان ستار لقمان «اضاءات لا تنتهي». كما تميزت الأعمال بالتعدد في تحولات الأشكال والألوان.

خلال الحفل تجول الفنان ستار لقمان مع الفنان حسين نشوان رئيس رابطة التشكيليين الأردنيين ونائب الرئيس وامين سر المجلس الاستاذ سعد ناجي وعضو الهيئة الإدارية الاستاذ تركي القيسي، ومن أعضاء المجلس الأستاذ محمد شنشل، الأستاذ أمين خاكي، السيدة ليلي بيو، والأستاذ محمد البلداوي ولفيف من الفنانين والضيوف للتعرف على الاعمال الفنية المعروضة ، كما تخلل الإفتتاح عزف موسيقي على آلة العود، هذا وقد شهد حفل الافتتاح حضور عدد كبير من ابناء الجالية العراقية والاعلاميين وقنوات التلفزة الفضائية بالإضافة الى مدير عام وطاقم المجلس.

**Opening of the 6th Personal Exhibition of Iraqi Artist  
Sattar Luqman  
Titled “Endless Insights” Monday January 15th, 2018 on IBC Hall**

Among the activities of IBC Cultural Program (Ibdaa) and under the patronage of artist Hussein Nashwan, President of the Jordanian Artists Federation, the 6th personal exhibition of Iraqi artist Sattar Luqman was opened on Monday January 15th, 2018 on IBC Hall titled “Endless Insights”. The exhibition included (34) paintings carried out on canvas, acrylic and other materials adopting different techniques and measurements. The artist succeeded in embodying the marshes of Iraq using arches, which is an expression of the dome of heaven and the cycle of earth, water, essence, ideology, the human body and lines of architecture in the ancient cultures of Mesopotamia which was frequently echoed in various formations by artist Sattar Luqman in this show. The paintings were characterized by multiple variations in shapes and colors. During the ceremony, artist Sattar Luqman toured the exhibition with artist Hussein Nashwan, President of the Jordanian Artists Federation, IBC Vice President and Secretary General Mr. Saad Naji, IBC Board member Mr. Turki Al-Qaisi and IBC members; Mr. Muhammad Shanshal, Mr. Amin Khaki, Mrs. Layla Piyyo, Dr. Muhammad Al-Baldawi and a number of artists and guests to see the paintings in exhibit. The opening ceremony included musical performance on Lute instrument. The opening ceremony was attended by a large number of members of the Iraqi community in Jordan, media, Satellite TV channels, IBC CEO and staff.









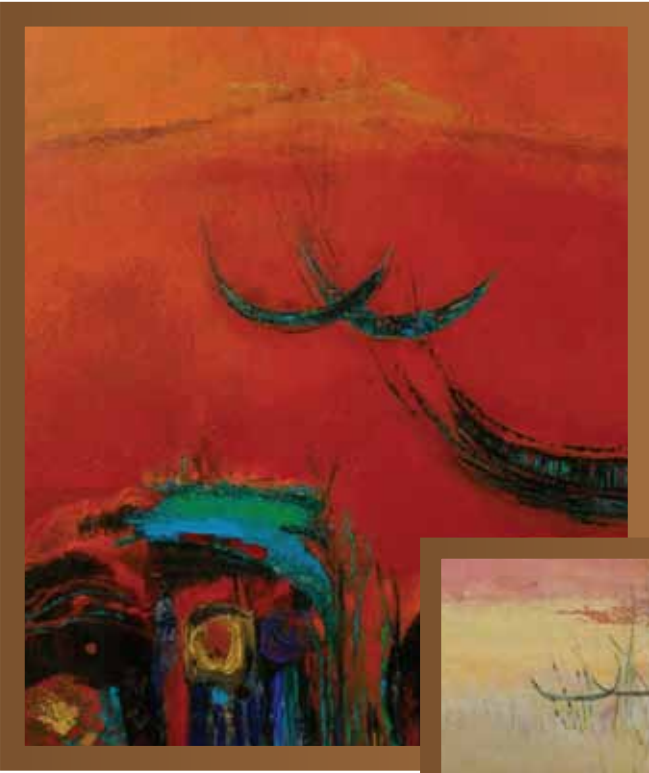
# Solo Exhibitions





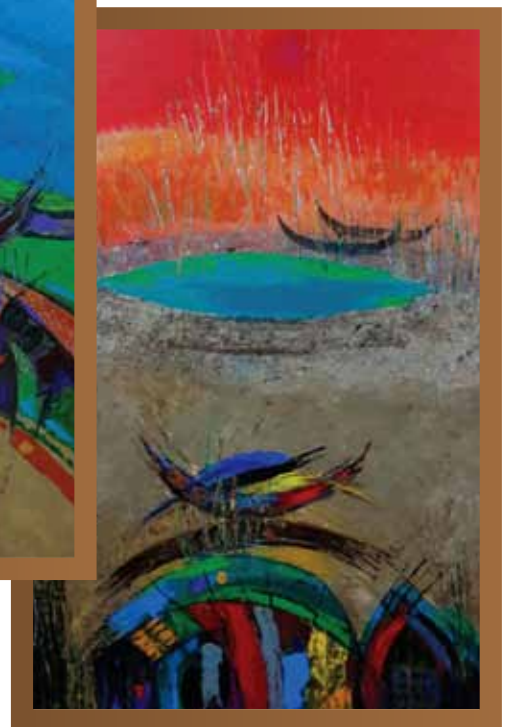
## ستار لقمان

- ولد في بغداد ١٩٤٤ .
- فنان متفرغ.
- دبلوم معهد الفنون الجميلة - بغداد - ١٩٦٧.
- عضو مؤسس لجماعة البداية ١٩٦٩ .
- سته معارض شخصية .
- ستة معارض مشتركة .
- المشاركة في اغلب معارض نقابة الفنانين .
- و جمعية التشكيليين العراقيين داخل العراق وخارجه.
- عضو جمعية الفنانين العراقيين ونقابة الفنانين العراقيين.
- المشاركة في معرض بينالي بكين - الصين.
- المشاركة في معارض وزارة الثقافة - دائرة الفنون. داخل وخارج العراق.
- اعماله منتشرة في متحف مدينة لهاريا في المكسيك, وفي متحف بكين ومتحف تونس .
- حصل على اكثر من ٣٠ شهادة وجائزة تقديرية.من عدة جهات ومؤسسات فنية وثقافية.
- عمل في قاعة الاولسكو المنظمة العربية للثقافة والعلوم- تونس.



### Sattar Luqman

- Born in Baghdad in 1944.
- Full-Time Artist.
- Diploma / Fine Arts Institute / Baghdad / 1967.
- Founding member of Al-Bidaya Group 1969.
- Six personal exhibitions.
- Six joint exhibitions.
- Participated on most exhibitions hosted by the Iraqi Artists Association and the Iraqi Fine Arts Association in Iraq and abroad.
- Member of the Iraqi Artists Association and Iraqi Fine Arts Association.
- Participated in Beijing Biennale – China.
- Participated in the exhibitions of the Iraqi Ministry of Culture – Arts Department in Iraq and Abroad.
- His works spread in the museums of Laaria City - Mexico, Beijing and Tunisia.
- Received over 30 certificates and awards from various art and cultural institutions.
- Worked in the Hall of the Arab League Educational, Cultural and Scientific Organization (ALECSO) – Tunisia.





## افتتاح المعرض الشخصي التاسع للفنان التشكيلي العراقي دهام بدر بعنوان (إضاءات عراقية ) يوم السبت الموافق ٢٠١٨/٠٣/٢٤ على قاعة مجلس الأعمال العراقي



ضمن نشاطات البرنامج الثقافي لمجلس الأعمال العراقي (إبداع) وتحت رعاية الفنان حسين نشوان رئيس رابطة التشكيليين الأردنيين أقام مجلس الأعمال العراقي حفل افتتاح المعرض الشخصي التاسع للفنان التشكيلي العراقي دهام بدر تحت عنوان «إضاءات عراقية»، يوم السبت الموافق ٢٠١٨/٠٣/٢٤ على قاعة مجلس الأعمال العراقي- ط١. خلال الحفل تجول الفنان دهام بدر مع الفنان حسين نشوان رئيس رابطة التشكيليين الاردنيين و رئيس مجلس الاعمال العراقي د. ماجد الساعدي ونائب الرئيس وامين السر الاستاذ سعد ناجي وعدد من اعضاء الهيئة الادارية وهم د. اسامة القريشي والاستاذ تركي القيسي ولفيف من الفنانين والضيوف للتعرف على الاعمال الفنية المعروضة. تضمن المعرض عدد من الاعمال الفنية التي كانت جزء من المتميزات التي تمثل اهمية الفن التشكيلي العراقي في المنطقة العربية لمنح دفقا من الحيوية والتمتع الجمالي الذي جلب جمهورا واسعا من المتذوقين ومختلف الفئات، حيث كانت اساليبه متنوعة ومرتبطة بالتراث والمنطق المعاصر. هذا وقد شهد حفل الافتتاح حضور عدد من اعضاء المجلس وعدد كبير من ابناء الجالية العراقية من الفنانين والاعلاميين وقنوات التلفزة الفضائية كما حضر مدير عام وطاقم المجلس.





**Opening of the 9th Personal Exhibition  
Of Iraqi Artist Daham Badr  
Entitled "Iraqi Enlightenments"  
Saturday March 24th, 2018 on IBC Hall**

Among the activities of IBC Cultural Program (Ibdaa), and under the patronage of artist Hussein Nashwan, Head of the Jordanian Artists Federation, IBC hosted on Saturday March 24th, 2018 on IBC Hall the opening of the 9th personal exhibition of Iraqi artist Daham Badr entitled "Iraqi Enlightenments". During the ceremony, artist Daham Badr toured the exhibition with the Head of the Jordanian Artists Federation artist Hussein Nashwan, IBC President Dr. Majid AlSadi, IBC Vice President and Secretary General Mr. Saad Naji and a number of IBC Board members; Dr. Usama Al-Quraishi and Mr. Turki Al-Qaisi and a crowd of artists and guests to learn about the displayed paintings. The exhibition included a number of works of art that are part of the distinct art representing the importance of the Iraqi graphic art in the Arab region to provide a flow of vitality and aesthetic enjoyment that attracted a wide audience of connoisseurs of different categories, as the artist's methods varied and were related to the contemporary heritage and logic. The opening ceremony witnessed presence of a large number of IBC members, members of the Iraqi community in Jordan, artists, media, satellite TV channels, IBC CEO and staff.







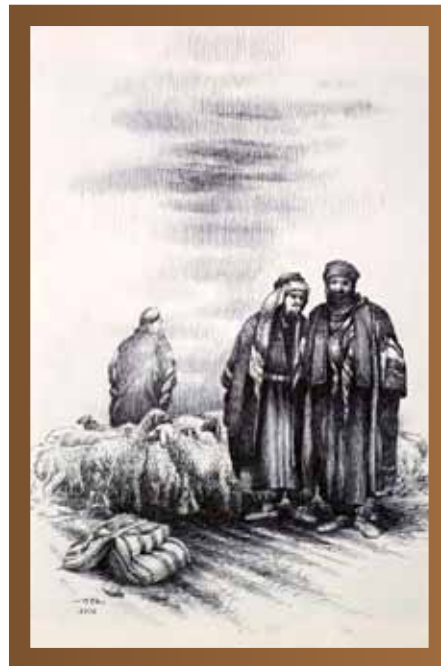
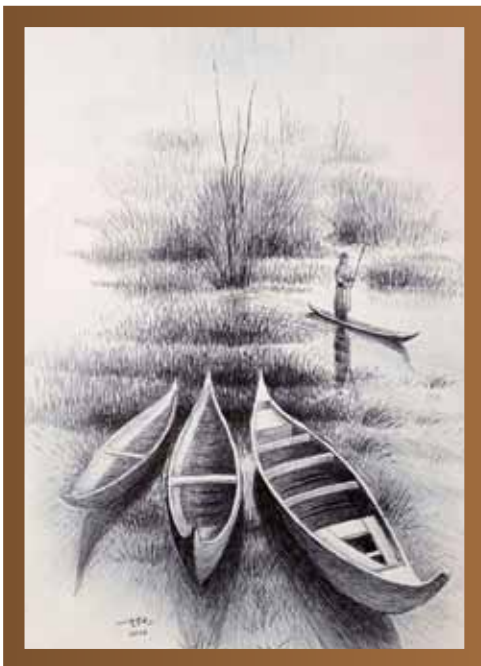
# Solo Exhibitions





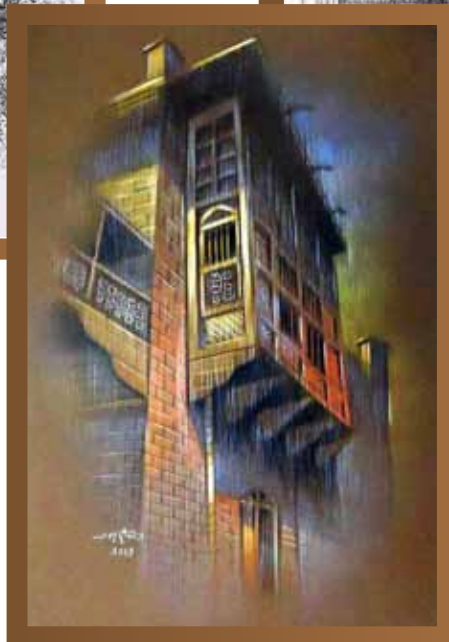
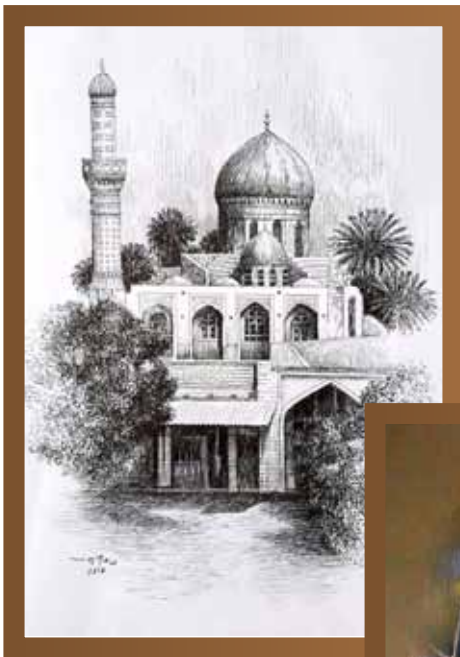
## دهام بدر

- مواليد مدينة (حديثه) غرب العراق/١٩٥٥.
- بكالوريوس فنون تشكيلية/ جامعة بغداد.
- عضو نقابة الفنانين العراقيين.
- عضو جمعية التشكيليين العراقيين.
- عضو جماعة أصدقاء الفن.
- المعرض الشخصي الاول ( ق الأكاديمية \_ جمعية الفنون والتراث \_ بغداد ١٩٧٧ ).
- المعرض الشخصي الثاني. ق الاورفلي بغداد ١٩٩٣.
- المعرض الشخصي الثالث باريس ١٩٩٨.
- المعرض الشخصي الرابع لندن ٢٠٠٠.
- المعرض الشخصي الخامس سوريا/ حلب ٢٠٠٧.
- المعرض الشخصي السادس جامعة الأنبار ٢٠١٠.
- المعرض الشخصي السابع ق شاندر اربيل ٢٠١٣.
- المعرض الشخصي الثامن ق الفنون / وزارة الثقافة بغداد ٢٠١٣.
- معارض جماعية داخل العراق في قاعات(المتحف الوطني, التحرير, الواسطي, الرواق , العلوية, الرشيد, ناديه, الإناء, الاورفلي, دالي, عشتار, أفق, عين).
- معارض جماعية للفن العراقي المعاصر خارج العراق ( باريس, سدي, لندن, سدي , برلين, بون, القاهرة, تونس, بيروت, طرابلس, دمشق, حلب, دبي).
- مجموعة معارض جماعية في عمان اعوام (٢٠٠٥-١٩٩٥-١٩٩٣-١٩٩٢-٢٠٠٧).
- المعرض التاسع صالة مجلس الأعمال العراقي. عمان /٢٠١٨.



## Dahham Bader

- Born in Haditha City – West Iraq 1955.
- Holder of a Bachelors Degree in Fine Arts / University of Baghdad.
- Member of the Iraqi Artists Association.
- Member of the Iraqi Plastic Artists Society.
- Member of the Art Friends Group.
- 1st Personal Exhibition : Academy's Hall / Arts & Heritage Association – Baghdad 1977.
- 2nd Personal Exhibition : Orfali Hall – Baghdad 1993.
- 3rd Personal Exhibition : Paris - 1998.
- 4th Personal Exhibition : London – 2000.
- 5th Personal Exhibition : Syria – Aleppo – 2007.
- 6th Personal Exhibition : Anbar University – 2010.
- 7th Personal Exhibition : Shander Hall – Erbil – 2013.
- 8th Personal Exhibition : Funoun Hall / Ministry of Culture – Baghdad – 2013.
- Joint Exhibition in Iraq on (the National Museum, Al-Tahrir, Al-Wasiti, Al-Ruwaq, Al-Ilwiyah, Al-Rasheed, Nadia, Al-Inaa, Orfali, Dali, Ishtar, Ufuq and Ein Halls).
- Joint Exhibitions for Iraqi Contemporary Art outside Iraq : (Paris, Sydney, London, Sydney, Berlin, Bonn, Cairo, Tunisia, Beirut, Tripoli, Damascus, Aleppo and Dubai).
- Joint Exhibitions in Amman / Jordan (in 1992, 1993, 2005 and 2007).
- 9th Personal Exhibition : Iraqi Business Council (IBC) Hall – Amman - 2018.





## افتتاح المعرض الشخصي الثاني للفنانة التشكيلية العراقية هدى أسعد «علامات تكوينية» على قاعة مجلس الأعمال العراقي يوم السبت الموافق ٢٠١٨/٠٧/٢١



العجائن والاصماغ والرسم بالالوان الاكريك على قماش الكانفاس من فضاء وكتله الهلال وابعاد جمالية ورموز ودلالات وعلامات تكوينية؛ إذ إن أعمالها تميّزت بالاشكال الهندسية والخطوط المتعددة الإتجاهات للوصول الى فك الشيفرة الرمزية التي تحملها أعمال الأسلاف مستخدمة طاقتها وتجربتها في الرسم بتنوع الحركة على سطح اللوحة بإستخدام السكين لإحداث ملمس يعطي في بعض الأحيان الإنطباع كملصقات الكولاج. حضر الحفل من جانب المجلس عدد كبير من أعضاء اللجنة الثقافية ولفيف من الاكاديميين والاعلاميين وضيوف المجلس من أبناء الجالية العراقية بالإضافة الى قنوات التلفزة الفضائية ومدير عام وطاقم المجلس.

من ضمن نشاطات البرنامج الثقافي لمجلس الأعمال العراقي (إبداع) وتحت رعاية الفنان حسين نشوان رئيس رابطة التشكيليين الأردنيين وشركة زين للإتصالات، افتتح يوم السبت الموافق ٢٠١٨/٠٧/٢١ المعرض الشخصي الثاني للفنانة التشكيلية العراقية هدى أسعد تحت عنوان «علامات تكوينية»، على قاعة مجلس الأعمال العراقي (ط١). خلال الافتتاح تحدثت الفنانة التشكيلية هدى أسعد خلال جولتها مع رئيس رابطة التشكيليين الأردنيين الفنان حسين نشوان ورئيس مجلس الاعمال العراقي د. ماجد الساعدي ونائب الرئيس وامين سر المجلس الاستاذ سعد ناجي ونائب الرئيس الاستاذ نزار اوجي، عن معرضها الذي ضمّ ٣٠ عملاً فنياً نُفّذت بتقنية المواد الأولية



**Opening of the 2nd Personal Exhibition of Iraqi Artist Huda Asaad Titled (Formative Marks) on Saturday July 21st 2018 on IBC Hall**



Among the activities of IBC Cultural Program (Ibdaa) and under Patronage of President of the Jordanian Artists Association Artist Hussein Nashwan and Zain Telecommunication Company, the second personal exhibition of Iraqi Artist Huda Asaad titled “Formative Marks” was opened on Saturday July 21st 2018 on IBC Hall – 1st floor. During the opening ceremony and in her tour with President of the Jordanian Artists Association Mr. Nashwan, IBC President Dr. Majid AlSadi, Vice President and Secretary General Mr. Saad Naji, and Vice President Mr. Nazar Auchy, the Iraqi Artist Ms. Asaad elaborated on her exhibition which included thirty (30) paintings techniques carried out with a certain outstanding raw materials techniques such as pastes, glues and acrylic colors on canvas creating spaces, crescent mass, aesthetic dimensions, symbols, designations and formative marks. The Artist’s works were characterized by geometric shapes, multi-directional signs to decipher the symbolic codes contained in the ancestors’ works using her energy and experience in painting the diversity of movement on the surface of the painting using the knife technique to create a feeling and touch that sometimes gives the impression of Collage posters. On IBC side, the ceremony was attended by a large number of IBC Cultural Committee members, a crowd of academics, media and IBC guests of the Iraqi community in Jordan, in addition to satellite TV channels, IBC CEO and staff.









# Solo Exhibitions





## افتتاح المعرض الشخصي الثالث للخط العربي للخطاط العراقي عادل الهادي على قاعة مجلس الأعمال العراقي يوم السبت الموافق ٢٠١٨/٠٨/٠٤



من ضمن نشاطات البرنامج الثقافي لمجلس الأعمال العراقي (إبداع) وتحت رعاية معالي الدكتور زياد فريز محافظ البنك المركزي الأردني، افتتح يوم السبت الموافق ٢٠١٨/٠٨/٠٤ المعرض الشخصي الثالث للخط العربي للخطاط العراقي عادل الهادي، على قاعة مجلس الأعمال العراقي (ط١). خلال حفل الافتتاح استعرض الخطاط عادل الهادي خلال جولته مع الدكتور زياد فريز ونائب الرئيس وأمين سر المجلس الأستاذ سعد ناجي وعضو الهيئة الإدارية الأستاذ تركي القيسي أنواع الخط والتقنيات التي استخدمها في الأعمال الفنية المعروضة كما تحدث عن معرضه وهو الثالث للخط العربي على قاعة مجلس الأعمال العراقي، والذي قدم فيه جهد استمر لسنة ونصف لإعداد مجموعة من اللوحات التي تعكس مختلف أنواع وتشكيلات الخط العربي بمدارسه المختلفة ممثلةً بخط الثلث والثلث الجلي والنسخ والديواني والجلي ديواني والكوفي بأنواعه المورق والمربع والمظفور والتعليق والاجازة والنيسابوري وغيره، وقد استخدم الألوان كعناصر مهمة في تكوينات اللوحة وأدخل الزخرفة كالسليمي والنباتي لإضفاء الناحية الجمالية على اللوحة، وتم استخدام الوان الأكريليك والبوستر في عمل اللوحات أما النصوص المختارة فاعلمها من المصحف الشريف والأحاديث الشريفة بالإضافة الى ادخال الشعر بمختلف اغراضه كالممدح والغزل في عمل اللوحات المعروضة. حضر الحفل من جانب المجلس عدد كبير من أعضاء اللجنة الثقافية ولفيف من الاكاديميين والإعلاميين وضيوف المجلس من أبناء الجالية العراقية بالإضافة الى قنوات التلفزة الفضائية ومدير عام وطاقم المجلس.

### Opening of the 3rd Personal Exhibition of Iraqi Calligrapher Adil Al-Hadi on Saturday August 4th, 2018 on IBC Hall

Among the activities of IBC Cultural Program (Ibdaa), and under patronage of the Governor of the Central Bank of Jordan Dr. Ziyad Fareez , the third personal exhibition for Arabic Calligraphy by Iraqi Calligrapher Adil Al-Hadi was opened on Saturday August 4th, 2018 on IBC Hall / 1st floor.

During the opening ceremony, the Iraqi Calligrapher Adil Al-Hadi reviewed types of calligraphy and techniques he used in the exhibited paintings during his tour with Dr. Ziyad Fareez, IBC Vice President and Secretary General Mr. Saad Naji and IBC Board member Mr. Turki Al-Qaisi. Mr. Al-Hadi elaborated on his exhibition, the third exhibition for Arabic Calligraphy on IBC Hall, where he presented an effort of one and a half year to execute a collection of paintings that reflect different types and forms of magnificent Arabic Calligraphy and its various schools represented by different types of calligraphy such as Al-Thulth, Al-Thulth Al-Jali, Al-Naskh, Al-Diwani, Al-Jali Diwani and Al-Kufi Calligraphy that include Al-Muwarraq, Al-Murabaa, Al-Mathfour, Al-Taleeq, Al-Ijaza, Al-Nesabouri, etc. He used colors as important elements in formation of the painting and applied adornment such as Al-Suleimi and Nabati to beautify the painting. He also used acrylic colors and poster to execute the paintings. As for the selected texts, most of them were chosen from the Holy Quran and Hadith, in addition to the usage of poetry with its various purposes such as; praise and love poetry

in executing the exhibited paintings. On IBC side, the ceremony was attended by a large number of IBC Cultural Committee, a crowd of academics and journalists, IBC guests from the Iraqi community in Jordan, in addition to satellite TV channels, IBC CEO and staff.







# Solo Exhibitions





## الخطاط عادل الهادي

- مواليد بغداد سنة ١٩٤١.
- العنوان: عمان - حي الصحابة - المقابلين .
- التحصيل العلمي: بكالوريوس ادارة عامة , جامعة بغداد لسنة ١٩٦٤.
- الأساتذة الذين درس عليهم: الأستاذ المرحوم هاشم البغدادي - الأستاذ يوسف ذنون النعيمي .

## الخبرة الفنية:

- من اوائل مؤسسي جمعية الخطاطين العراقيين سنة ١٩٧٤ وعضو في الهيئة الإدارية للجمعية في بداية نشاطها.
- حصل على تكريم ضمن الخطاطين الرواد الأوائل من رئاسة الجمعية.
- قام بكتابة عدد من المساجد والجوامع في بغداد وبعض المحافظات.
- شارك في معظم المسابقات الدولية للخط العربي في تركيا , وكذلك في كافة فعاليات ومهرجان الخط التي أقامتها جمعية الخطاطين العراقيين في داخل العراق .
- أقام المعرض الشخصي الاول للخط على قاعة مجلس الأعمال العراقي/٢٠١٣ والمعرض الثاني على نفس القاعة سنة ٢٠١٦ وهذا هو المعرض الشخصي الثالث.
- شارك في مهرجان الخط العربي الذي اقامته جمعية الخطاطين الأردنيين وحصل على تكريم بذلك سنة ٢٠١٦ .

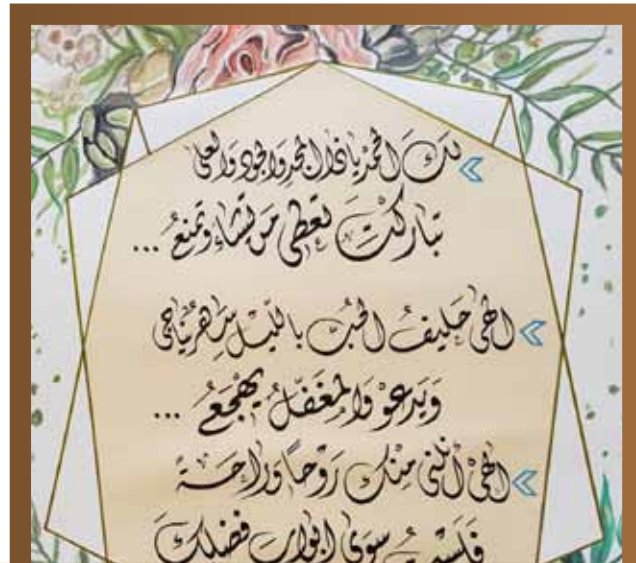


## Calligrapher Adil Al-Hadi

- Born in Baghdad – 1941.
- Address : Amman – Al-Sahaba District – Al-Mqablein.
- Academic Qualifications : Bachelors Degree in General Administration / University of Baghdad – 1964.
- Tutored by Professors : Late Prof. Hashim Al-Baghdadi & Prof. Yousef Thanoun Al-Nuaimi.

### Artistic Career :

- One of the early founders of the Iraqi Calligraphers Association – 1974 and Board member of the Association at the beginning of its activities.
- Honored by the Association's Presidency as one of its early pioneers.
- Inscribed the names of a number of mosques in Baghdad and some Governorates.
- Took part in most of the international contests for Arabic calligraphy in Turkey and all the activities and Calligraphy Galas organized by the Iraqi Calligraphers Association in Iraq.
- Organized his first personal exhibition on IBC Hall in 2013 and the second in 2016.
- Took part in the Arabic Calligraphy Gala organized by the Jordanian Calligraphers Society in 2016 and was honored.





## افتتاح المعرض الشخصي للنحات العراقي يحيى عبد القهار تحت عنوان (شغف الأجساد) يوم السبت الموافق ٢٤/١١/٢٠١٨ على قاعة مجلس الأعمال العراقي



المعرض اربعاً وعشرين عملاً نحتياً من مادة الخشب مضافاً إليها الحديد لتعزيز الرؤيا الجمالية، واستعمل الواناً زيّنت بعض اعماله مما أضاف بعداً رؤيواً وجمالياً.

حضر الحفل أعضاء اللجنة الثقافية للمجلس ولجنة الشباب (قادة المستقبل) و عدد كبير من الفنانين التشكيليين والإعلاميين ورجال الأعمال وضيوف المجلس من أبناء الجالية العراقية بالإضافة الى قنوات التلفزة الفضائية ومدير عام وطاقم المجلس.

من ضمن نشاطات البرنامج الثقافي لمجلس الأعمال العراقي (إبداع) افتتح يوم السبت الموافق ٢٤/١١/٢٠١٨ المعرض الشخصي للنحات العراقي يحيى عبد القهار تحت عنوان (شغف الأجساد)، على قاعة مجلس الأعمال العراقي (١٤). خلال حفل الافتتاح تحدث النحات العراقي يحيى عبد القهار خلال جولته مع رئيس مجلس الأعمال العراقي د. ماجد الساعدي ونائب الرئيس وأمين سر المجلس الأستاذ سعد ناجي واعضاء اللجنة الثقافية للمجلس والفنانين والحضور عن أعماله المعروضة، حيث تتطرق الفنان في معرضه لموضوعه الإنسان رجلاً وامرأة والعلاقة بينهما ضمن المحتوى الإنساني العام مؤكداً على دورهما في كل المجتمعات الإنسانية. تضمن



### Opening of the Personal Exhibition of Iraqi Sculptor Yahya Abdul Qahhar Titled (Passion of the Bodies) on Saturday November 24th 2018 on IBC Hall

Among the activities of IBC Cultural Program (Ibdaa), the personal exhibition of Iraqi Sculptor Yaha Abdul Qahhar titled “Passion of the Bodies” was opened on Saturday November 24th 2018 on IBC Hall / 1st floor. During the opening ceremony, the Iraqi Sculptor Yahya Abdul Qahhar elaborate on his exhibited works during his tour with IBC President Dr. Majid AISadi, IBC Vice President and Secretary General Mr. Saad Naji, IBC Cultural Committee members, artists and guests. In his exhibition, the Sculptor tackled the subject of the human being; man and woman and the relationship between them within the general human content emphasizing their role in all human societies. The exhibition included twenty four works of art executed on wood with iron added to enhance the aesthetic vision, using colors to decorate some, which graced his works with artistic vision and aesthetic dimensions. The ceremony was attended by IBC Cultural Committee members, Youth Committee members (Future Leaders), a large number of artists, journalists, businessmen, IBC guests of the Iraqi community in Jordan, in addition to satellite TV channels, IBC CEO and staff.







# Solo Exhibitions





## يحيى عبدالقهار

- مواليد ١٩٥٥/٥/١٥ .
- بكالوريوس فنون تشكيلية / نحت اكااديمية الفنون الجميلة / بغداد - ١٩٧٧ م .
- عضو مؤسس لفرع نقابة الفنانين في محافظة الانبار .
- عضو نقابة الفنانين المركز العام / بغداد .
- عضو جمعية التشكيليين العراقيين / بغداد .
- رئيس فرع جمعية التشكيليين فرع الانبار .
- مدرس فنون تشكيلية في دار المعلمين عام ١٩٧٨ م .
- مدرس فنون تشكيلية و رئيس قسم الفنون في معهد اعداد المعلمين من عام ١٩٨٥ م لغاية ١٩٩٦ م .
- مشارك في بعض معارض وزارة الثقافة السنوية .
- عدة مشاركات في معارض البيت الثقافي التابع لوزارة الثقافة .
- مشارك في مهرجان بغداد عاصمة الثقافة عام ٢٠١٣ م .
- مشارك في معرض وزارة الثقافة عام ٢٠١٧ م .
- مشارك في معرض الواسطي ( اكثر من نسخة ) اخرها المعرض الحالي .
- مشاركات عديدة في معارض جمعية التشكيليين العراقيين .
- عدة مشاركات في معارض نقابة الفنانين المركز العام .
- مشارك في كافة معارض نقابة الفنانين فرع الانبار .
- بعض المشاركات العربية - القاهرة - البحرين .
- معرض شخصي بغداد / قاعة حوار ٢٤/٤/٢٠١٨ .



### Yahya Abdul Qahhar

- Date of Birth : May 15th 1955.
- Bachelor of Fine Arts / Sculpture / Academy of Fine Arts / Baghdad 1977.
- Founding member of the Artists Association – Anbar Province Branch.
- Member of the Artists Association – Main Centre / Baghdad.
- Member of the Iraqi Fine Artists Society / Baghdad.
- Head of the Fine Artists Society Anbar Branch.
- Fine Arts teacher / Teachers House – 1978.
- Fine Arts teacher and Head of Arts Department / Teachers Training Institute 1985 – 1996.
- Participated in some annual exhibitions held by the Ministry of Culture.
- Several participations in the Cultural House Exhibitions / Ministry of Culture.
- Participated in the “Baghdad the Capital of Culture” Gala – 2013.
- Participated in the Exhibition of the Ministry of Culture / 2017.
- Participated in Al-Wasiti Exhibition (more than one version) – most recent the current exhibition.
- Several participations in the exhibitions held by the Iraqi Fine Artists Society.
- Several participations in the Iraqi Artists Association – Main Centre.
- Participated in all exhibitions held by the Artists Association – Anbar Branch.
- Some Arab countries participations; Cairo – Bahrain.
- Personal exhibition in Baghdad / Hiwar Gallery April 24th 2018.





## افتتاح المعرض الشخصي للفنان التشكيلي د. عمر المطلبي بعنوان «لمسة لون» يوم السبت الموافق ٢٠١٩/٠٤/٦ على قاعة مجلس الاعمال العراقي



من ضمن نشاطات البرنامج الثقافي لمجلس الأعمال العراقي (إبداع)، افتتح يوم السبت الموافق ٠٦/٠٤/٢٠١٩ على قاعة مجلس الأعمال العراقي (ط) المعرض الشخصي للفنان التشكيلي د. عمر المطلبي بعنوان «لمسة لون». خلال حفل الافتتاح استعرض الفنان خلال جولته مع نائب الرئيس وأمين سر مجلس الاعمال العراقي الأستاذ سعد ناجي وعضو الهيئة الإدارية الأستاذ تركي القيسي وعضو المجلس السيدة تماره الداغستاني الأعمال الفنية المعروضة التي عكست الطبيعة، إذ اراد الفنان ان يكون هذا المعرض استذكراً لذكرى رحيل العملاق الكبير الفنان التشكيلي الاستاذ فائق حسن الذي كان ركيزة مهمة في تشكيل فن الرسم في العراق والوطن العربي ليشكل حضوراً حتى على مستوى العالم. حيث ضم المعرض ٢٧ عمل عن النواير والاهوار والجبال، وعدد من المدن العراقية والطبيعة في مختلف الفصول، مُستخدماً الفنان السكين في الرسم. يعتبر المعرض محاولة اكااديمية لخلق عرض اكايمي في أجواء الفن العربي المعاصر.

حضر الحفل عدد من أعضاء اللجنة الثقافية لمجلس الاعمال العراقي ولفيف من الاكاديميين والإعلاميين بالإضافة الى قنوات التلفزة الفضائية ومدير عام وطاقم المجلس.





### **Opening of the Personal Exhibition of Iraqi Artist Dr. Omar Al-Mutalibi Entitled (A Touch of Color) Saturday April 6th, 2019 on IBC Hall**

Among the activities of IBC Cultural Program (Ibdaa), the personal exhibition of the Iraqi artist Dr. Omar AlMutalibi was opened on Saturday April 6th, 2019 on IBC Hall / 1st floor titled "A Touch of Color". During the opening ceremony, and during his tour with IBC Vice President and Secretary General Mr. Saad Naji, IBC Board member Mr. Turki Al-Qaisi and IBC member Mrs. Tamara Daghistani, the artist reviewed the exhibited paintings that reflected nature, as the artist wanted the exhibition to commemorate the departure of the renowned Iraqi painter Mr. Faiq Hassan, who was an important pillar in shaping the art of painting in Iraq and the Arab world to form a significant world presence. The exhibition included (27) works depicting the water wheels, marshes, mountains, a number of Iraqi cities and nature at different seasons, using the knife in his paintings. The exhibition is considered an academic attempt to create an academic show in the atmosphere of contemporary Arab art.

The ceremony was attended by a number of IBC Cultural Committee members, a crowd of academics, journalists, in addition to satellite TV channels, IBC CEO and staff.







# Solo Exhibitions





## د. عمر المطلبي

- مواليد : ١٩٦٨ بغداد .
- خريج كلية الفنون الجميلة / جامعة بغداد .
- قسم الفنون التشكيلية / فرع الرسم / ١٩٩٢-١٩٩٣ .
- ماجستير / ١٩٩٩ ( التعبير الدرامي في اللوحة العراقية المعاصرة).
- دكتوراه / فلسفة فنون تشكيلية / رسم ( الريادة الجمالية في الرسم العراقي الحديث ) ٢٠٠٨ .
- عمل في مجال التدريس منذ ٢٠٠٦ في الجامعة المستنصرية كرئيس قسم التربية الفنية ومن ثم مدير عام الدار الجامعية للطباعة والنشر والترجمة في وزارة التعليم العالي والبحث العلمي .
- مشارك في حركة الفن التشكيلي العراقي منذ عام ١٩٨٨ .
- له اكثر من خمس واربعون مشاركة في المعارض الفنية داخل وخارج العراق .
- عمل مصمم طباعي لتصميم بعض الصحف والمجلات الاسبوعية العراقية .
- عضو نقابة الفنانين العراقيين وجمعية التشكيليين العراقيين منذ ١٩٩٣ .
- له كتابات في مجال النقد الفني والتشكيلي في الصحف العراقية والمواقع الالكترونية .
- وله منشورات منها - ثقافة البصري - الاسلوب والاسلوبية في اعمال فائق حسن . الاختزال دراسة مقارنة بين الواسطي وجواد سليم .
- وله بحوث لم تنشر بعد - الدلالة التأويلية في الفن العراقي الحديث - القراءة العلامة للنص البصري. التشكيل والتربية الفنية - دراسة حول



## Dr. Omar AlMutalibi.

- Born: 1968 Baghdad.
- Graduate of Faculty of Fine Arts / University of Baghdad.
- Department of Fine Arts / Painting Branch / 1992-1993.
- MA / 1999 (Dramatic Expression in Contemporary Iraqi Painting).
- PhD / Philosophy of Fine Arts / Drawing (the aesthetic pioneer in modern Iraqi painting).
- Worked in the field of teaching since 2006 at the University of Mustan.siriya as head of the Department of Art Education and then Director General of the University House for printing, publishing and translation in the Ministry of Higher Education and Scientific Research.
- Participated in the Iraqi art movement since 1988.
- Has more than forty-five participation in art exhibitions inside and outside Iraq.
- The work of a graphic designer for the design of some Iraqi weekly newspapers and magazines.
- Member of the Syndicate of Iraqi Artists and Iraqi Plastic Society since 1993.
- Has written in the field of criticism of art and plastic in Iraqi newspapers and websites. and has publications from them - the culture of visual - style and stylistic in the works of super-good. Shorthand A comparative study between Al-Wasiti and Jawad Salim .
- Research grants not yet published - the significance of the Taoist in modern Iraqi art Literary reading of visual text. Formation and Art Education A study on the problems of the lesson of art education in Iraqi schools (reality and solutions).
- Held a personal exhibition in drawing in Lebanon in November (Land of Bodies) 2010.
- Graduate of the American Museum Study Program - Certificate from George Washington University 2012.
- He held an exhibition in America in 2012.
- Held a plastic exhibition in Washington, 2012
- Designed several book covers for Iraqi researchers, textbooks and some regional publishing houses.
- Participated in the exhibition of Nature and Contemporary Exhibition 17 and the exhibition of Babylon in the Iraqi Ministry of Culture 2018.
- Participated in the madness exhibition at UNESCO in Beirut 2017.
- Many book covers were designed for Iraqi researchers, textbooks and some regional publishing houses.
- Exhibition of Nature in the Association of Iraqi Fine Artists 2018.
- Participated in the International Forum of Fine Arts in Turkey 2018.





افتتاح المعرض الشخصي للفنان التشكيلي مهدي الشمري بعنوان «نساء ومدن» تحت رعاية  
صاحبة السمو الملكي الأميرة نجلاء بنت عاصم  
يوم السبت الموافق ٢٤/٠٨/٢٠١٩ على قاعة مجلس الأعمال العراقي



واعترضات عن مجمل ما يعيشه الانسان العربي بشكل عام والعراقي بشكل خاص والتأكيد على الهوية الجامعة بدل الهويات الفرعية المفرقة وهي جزء من هموم الفنان المغترب. تناول المعرض من ناحية أخرى محاولة لطرح شكل غير نمطي للأشكال والأفكار، التي استقصاها الفنان في لوحاته عن النساء والمدن، حيث شبه المدن بفرس جميلة أو ثور هائج أو راقص صوفي وجعل ذلك يتناغم مع خلفيات متوهجة ومربكة تحوي النقطة التي هي البداية لكل شيء والحرف المفسر لأفكارنا، والذي يعطي جمالا تجريدياً مبهراً. كما اراد الفنان ان يبين ان المرأة تعطي وعلى الأغلب بدون شروط طعماً للحياة واستمرارية فهي الأكثر حرمانا في ثقافتنا، لذا أراد الفنان ان يوجه شكره وتقديره من خلال لوحاته لكل امرأة مكافحة سواء كانت أم أو أخت أو بنت أو زوجة.

من ضمن نشاطات البرنامج الثقافي لمجلس الأعمال العراقي (إبداع)، افتتح تحت رعاية صاحبة السمو الملكي الاميرة نجلاء بنت عاصم وبحضور سعادة سفيرة جمهورية العراق السيدة صفية السهيل وعضاء البعثة الدبلوماسية لدى السفارة المعرض الشخصي للفنان التشكيلي مهدي الشمري بعنوان « نساء ومدن »، يوم السبت الموافق ٢٤/٠٨/٢٠١٩ على قاعة مجلس الأعمال العراقي (ط١)، بحضور حشد كبير من أعضاء المجلس وأبناء الجالية العراقية والمجتمع المحلي الأردني من الفنانين والاكاديميين ورجال الاعمال والاعلاميين.

خلال حفل الافتتاح جالت صاحبة السمو الملكي الاميرة نجلاء بنت عاصم مع رئيس المجلس وأعضاء الهيئة الإدارية للتعرف على اللوحات الفنية المعروضة وعددها ٢٦ لوحة أراد من خلالها الفنان طرح تساؤلات



### Opening of Personal Exhibition of Artist Mahdi Al-Shammary Titled “Women & Cities” Under Patronage of Her Royal Highness Princess Najlaa Bint Assim on Saturday August 24th 2019 on IBC Hall

As part of the activities of IBC Cultural Program “Ibdaa”, the personal exhibition of artist Mahdi Al-Shammary was opened on Saturday August 24th 2019 on IBC Hall under the patronage of HRH Princess Najlaa Bint Assim with the attendance of the Iraqi Ambassador to Jordan H.E. Safiya Al-Suheil and members of the diplomatic mission at the Embassy, in addition to a large crowd of IBC members, members of the Iraqi community and Jordanian artists, academics, businessmen and journalists. During the opening ceremony, HRH Princess Najlaa Bint Assim toured the exhibition with IBC President and Board members to see the (26) exhibited paintings, through which the artist wanted to raise questions and objections on the overall experience of the Arab individual in general, and the Iraqi individual in particular, emphasizing the universal identity instead of the secondary and divided identities that

are part of the concerns of the expatriate artist. On the other hand, the exhibition attempted to present a non-stereotype form of patterns and ideas which the artist explored about women and cities in his paintings, where he linked cities to a beautiful mare, a raging bull or a mystic dancer, making the forms and shapes harmonious.. with glowing and confusing backgrounds containing the point that is the beginning of everything and the interpretive character of our minds that gives striking abstract beauty. The artist also wanted to show that woman gives a taste and continuity to life unconditionally, and as she represents the most vulnerable in our culture, therefore, the artist wanted to extend his thanks and admiration through his paintings to every struggling woman whether a month, a sister, a daughter or a wife.









# Solo Exhibitions





## مهدي الشمري

- مشاركات مختلفة في لندن والدول العربية.
- **النشاطات والفعاليات الاخرى:**
- مهرجان الشباب العربي بغداد - لوحات جماهيرية ملعب الشعب ١٩٧٧.
- مهرجان سبارتيكارد - برلين، المانيا الديمقراطية ١٩٧٧.
- تنفيذ اعمال نحتية في مهرجان الشباب في الشارقة ١٩٨٢ الى ١٩٨٥.
- جمعية التشكيليين العراقيين.
- جمعية الامارات للفنون التشكيلية.
- من مؤسسي جماعة البانوش الفنية الشارقة ١٩٨٣.

- مكان وتأريخ الولادة: العراق، كربلاء ١٩٥٣/٧/١.
- مقيم في بريطانيا.
- **التحصيل الدراسي:**
- بكالوريوس فنون تشكيلية ا카데미ة الفنون الجميلة بغداد ١٩٧٤.
- المعارض الشخصية / مكان وتأريخ العرض:
- معرض شخصي وزارة الشباب مركز شباب الكاظمية ١٩٧٥.
- **المشاركات الجماعية / مكان وتأريخ العرض:**
- معرض جمعية التشكيليين العراقيين ١٩٧٦.
- معرض جماعة البانوش، الشارقة ١٩٨٣.
- معرض جمعية الامارات، اكسبو الشارقة ١٩٨٥.
- معرض فنانين عراقيين، كوفة غاليري لندن ١٩٩٠.
- معرض لمساندة الشعب العراقي، كوفة غاليري لندن ١٩٩٣.



## Mahdi Al-Shammary

- Born in Karbala, Iraq 01/7/1953
- lives in UK.

### Education:

- Bachelor of Fine Arts from Academy of Fine Arts Baghdad 1974.

### Exhibiting Experiences

- Personal Exhibitions 1975 held in collaboration with The Ministry of Youth at Kadhimiya Youth Center.

### Group Exhibitions

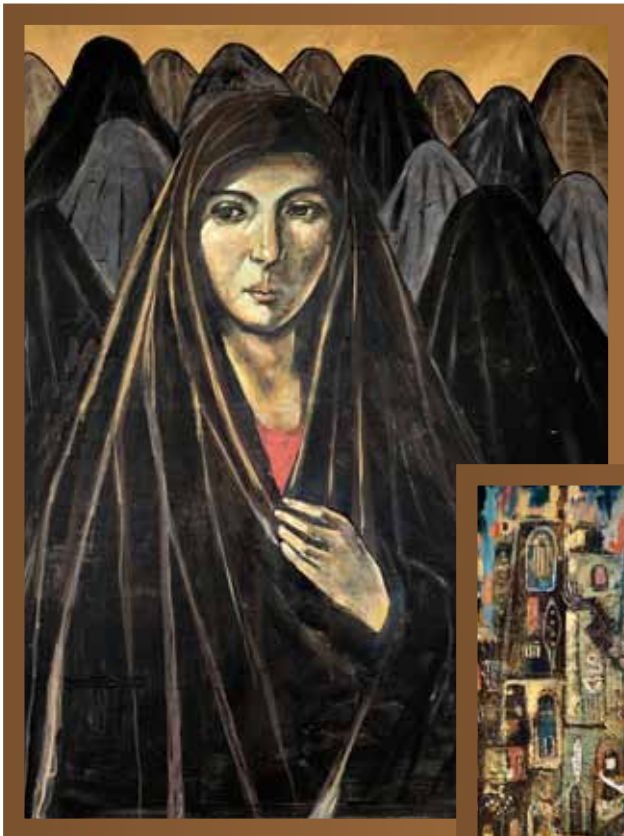
- Exhibition of Iraqi Formation Society 1976.
- Panouche Group Exhibition, Sharjah 1984.
- Exhibition of the Emirates Society, Sharjah Expo 1985.
- Exhibition of Iraqi Artists, Kufa Gallery London 1990.
- Exhibition supporting the Iraqi people, Kufa Gallery London 1994.
- Various Exhibitions in London and the Middle East.

### Other Experiences

- Arab Youth Festival Baghdad 1977.
- Spartikard Festival Berlin, Germany 1977.
- Sculptural works at the Sharjah Youth Festival 1982-1985.
- Founder of Al Banoush Technical Group Sharjah 1983.

### Memberships

- Iraqi Plastic Art Association 20/2/1976.
- Emirates Fine Art Association 7/4/1982.





## أسيل سامي عبد الحميد

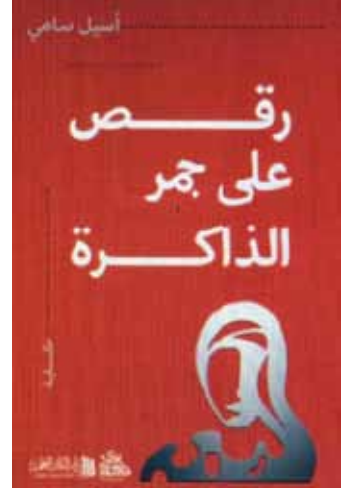
- الموالي: 1968 /4/5
- الحالة الاجتماعية: متزوجة
- الوظيفة: منتج أول / شبكة الجزيرة الإعلامية/ قناة الجزيرة العربية

### النشأة

- ولدت في بغداد / العراق ونشأت فيها.
- تخرجت من كلية الآداب / قسم الترجمة / الجامعة المستنصرية / بغداد 1990.
- حصلت على شهادة الماجستير في الترجمة بدرجة جيد جدا 1996، وكانت فعوى أطروحتها حول الطرق المثلى في ترجمة النصوص المسرحية الانجليزية المعاصرة.

### الخبرة الوظيفية

- بدأت بالعمل مذيعة ومقدمة برامج (لغة انجليزية) في الإذاعة الموجهة وإذاعة "الأف أم" عام 1990 وحتى 1997.
- كما التحقت بتلفزيون العراق / القناة الثانية للعمل مذيعة أخبار باللغة الانكليزية عام 1991. ثم انتقلت إلى القناة الأولى وعملت مقدمة برامج باللغة العربية حتى التحقت بالجزيرة عام 1997.



- في عام 1996 عملت مذيعة ومقدمة أخبار في إذاعة صوت الشباب.
- أبرز البرامج التي قدمتها خلال عملها في تلفزيون العراق برنامج " موعد مع السينما العراقية " وهو برنامج يتحدث عن مسيرة السينما العراقية منذ الأربعينات وحتى الوقت الحالي.
- كما قدمت برنامج " الموعود " وهو برنامج فني- ثقافي منوع.
- عملت مراسلة لتلفزيون العراق لتغطية بعض الأحداث الثقافية والسياسية: مثل مهرجان بابل الدولي السابع والثامن على التوالي (1995،1996) والاستفتاء الشعبي على منصب رئيس الجمهورية 1996.
- قامت بتدريس مادة الأدب الانكليزي في كلية المأمون الأهلية/ بغداد العام الدراسي 1996/1997.
- التحقت بالعمل في شبكة الجزيرة في 1/ 7/1997 وتعمل منذ ذلك الحين ضمن فريق إعداد برنامج مرآة الصحافة هو برنامج سياسي يومي وتساهم كذلك في إعداد جميع فقرات استعراض الصحف العربية والعالمية في القناة.
- في الجزيرة قدمت برنامج "هذه الدنيا" وهو برنامج أسبوعي منوع وبرنامج "مرآة الصحافة" وهو برنامج سياسي يومي بين الأعوام 1997 و 2003.
- كما عملت مراسلة للجزيرة وأعدت الكثير من التقارير لتغطية الأحداث داخل قطر.
- عملت ضمن مبادرة سفراء الجزيرة التي ينضمها معهد الجزيرة للإعلام فخصصت دورة في الصوت والإلقاء لطلاب كلية الآداب والعلوم الإنسانية في جامعة ابن زهر في مدينة أغادير المغربية من -17 21 ديسمبر 2018 ودورة أخرى لطالبات ومدرسي معهد الفنون الجميلة التابع لوزارة التربية العراقية من 19-17 فبراير 2019.
- أصدرت روايتها الأولى "رقص على جمر الذاكرة" في فبراير 2019 الصادرة عن دار الكتب العلمية للطباعة والنشر والتوزيع واقامت حفل توقيع للرواية في معرض بغداد الدولي للكتاب لعام 2019 ومعرض مسقط الدولي للكتاب مارس 2019.

### أنشطة أخرى

- خاضت تجربة التمثيل في عدد من الأعمال السينمائية العراقية مثل فلمي "بديعة" و"الملك غازي" وعدد من الأعمال المسرحية مثل " نساء من عجب" و "مصاطب الآلهة" والتلفزيونية مثل "شذرات ملونة".
- عملت عريفة حفل في مناسبات كثيرة في كل من العراق وقطر والأردن منها : حفل ختام فعاليات مهرجان البيئة في الدوحة 2006 المسرح الوطني، حفل فرقة ناظم الغزالي للموسيقى والغناء في مسرح قطر الوطني وفي النادي الدبلوماسي، المؤتمر السنوي لمكافحة مرض السكري/فندق الشيراتون 2007، حفل ختام ملتقى الإعلاميات القطريات في الدوحة 2008 فندق رمادا، عرض أزياء خمس دور أزياء إيطالية عالمية /فندق سانت ريجيز الدوحة 2012 ، الأمسية الشعرية للشاعر العراقي مأمون النطاح في العاصمة الأردنية عمان عام 2017، الأمسية الثقافية التي اقامتها السفارة العراقية بمناسبة عيد الفطر عام 2018.
- عضو في اللجنة الإعلامية للمؤتمر التأسيسي للعلماء العرب المغتربين في الدوحة 2006.
- نشرت لها صحيفة الراية القطرية عدة مقالات ضمن عمود أسبوعي حمل عنوان قارئة الفنجان.
- نشرت لها صحيفة الشرق القطرية عدة مقالات ضمن عمود سياسي أسبوعي في صفحة الرأي حمل عنوان بين الرأيين .
- نشر لها موقع مونتكارلو الدولية مقالات تحت صفحة رأي في حدث.
- نشرت روايتها الأولى "رقص على جمر الذاكرة" الصادرة عن دار الكتب العلمية للطباعة والنشر والتوزيع عام 2019 .

## Aseel Sami Abdul Hameed

Name :Aseel Sami Abdul Hameed

Born : May 4th, 1968

Marital Status : Married

Occupation : Senior producer / Al-Jazeera Media Network / Al-Jazeera Arabic Channel

Birth & Education

Born and raised in Baghdad / Iraq.

Graduated from the College of Arts / Translation Department / Al-Mustansiriyah University / Baghdad 1990.

Obtained a Masters Degree in Translation withstand Very Good in 1996. The content of the thesis was on “The Favorable Methods in Translating Contemporary Theatrical English Texts”.

## Career

Started working as a broadcaster and programs presented (English language) in the local and FM radios 1990 – 1997.

Joined Iraq TV / the second channel as English language news anchor in 1991, and then moved to channel one as program presenter in Arabic Language until she joined Al-Jazeera in 1997.

In 1996 worked as broadcaster and news anchor with Saout Al-Shabab (Youth Voice) Radio.

The most prominent programs I presented while working in Iraq TV was “Time with the Iraqi Cinema” a program that talked about development of Iraqi cinema since the 40s to the present time.

Presented “Al-Mawed” Program, which is a varied artistic – cultural program.

Worked as a reporter for Iraq TV to cover certain cultural and political events such as the Seventh and Eighth Babylon International Festival successively (1995 1996) and the Popular Referendum on the position of the President of the Republic of Iraq – 1996.

Taught English Literature in Mamoon Private University / Baghdad in 1996 – 1997.

Joined Al-Jazeera Network in 1/7/1997 and since then have been working with the team of “Mirror of Press” Program, which is a daily political program. Also contributed to preparing all sections of the Arab and International Newspapers Reviews Program in Al Jazeera.

In Al-Jazeera Channel I presented the weekly program “This World”, and the daily political program “Press Mirror” between 1997 – 2003.

Worked as a correspondent for Al-Jazeera and prepared many reports to cover events in Qatar.

Worked in “Al-Jazeera Ambassadors Initiative” organized by Al-Jazeera Information Institute and assigned a course on “Sounds & Recitation” for students of the Faculty of Arts & Humanities Sciences in Ibn Zuhr University in Agadir – Morocco from December 17th – 21st 2018, and another course for students and teachers of the Fine Arts Institute / Iraqi Ministry of Education from February 17th – 19th 2019.

Released her first novel “Dancing on the Ambers of Memory” in February 2019 Published by the Scientific Books House for Printing, Publishing and Distribution and held a signing ceremony for the novel at the Baghdad International Book Fair for 2019 and Muscat International Book Fair for 2019.

## Other activities

Took part in a number of cinematic film projects such as “Badiea” and “King Ghazi”, and a number of plays such as “Women of Wonder” and “Gods’ Benches” and TV works such as “Colorful Fragments”.

Worked as presenter for several events in Iraq, Qatar and Jordan such as; the closing ceremony of the Environment Festival in Doha in 2006 on the National Theater, the Nadem Al-Gazali Music & Singing Ensemble on Qatar National Theater and the Diplomatic Club, Annual Conference for Combating Diabetes / Sheraton Hotel 2007, the closing ceremony of Qatar Media Women Forum in Doha 2008 at Ramada Hotel, Fashion Show of five Italian international fashion houses / St. Regis Hotel / Doha 2012, the poetry evening of Iraqi poet Maamoon Al-Nattah in the Jordanian capital Amman in 2017 organized by the Iraqi Embassy on the occasion of Eid Al-Fitr in 2018.

Member of the media committee of the founding conference of Arab Scholars Abroad / Doha 2006.

The Qatari “Al-Raya” newspaper published several of my articles in a weekly column titled “The Cup Reader”.

The Qatari “Al-Sharq” newspaper published several of my articles in a weekly political column in the “Al-Rai” page titled “Between Two Opinions”.

Monte Carlo International published several of my articles in the “Opinion in an Event) page.

Released my first novel titled “Dancing on the Embers of Memory” published by the Scientific Books House for Printing, publishing & Distribution / 2019.



## الدورات

- دورة تدريب المذيعين الإذاعيين والتلفزيونيين/ معهد التدريب الإذاعي/ بغداد 1991.
- دورة في تقنيات وطرق البحث عبر الإنترنت/ مركز الجزيرة للتدريب والتطوير / الدوحة 2003.
- دورة الإلقاء الإذاعي والتلفزيوني / مركز الجزيرة للتدريب والتطوير/ الدوحة 2005.
- دورة في تنظيم وتنسيق البرامج/ مركز الجزيرة للتدريب والتطوير/ الدوحة 2007.
- دورة في القوانين الصحفية والإدارة الحكيمة و إبرام العقود / مركز الجزيرة للتدريب والتطوير / الدوحة 2008.
- دورة حماية حقوق الصحفيين في أوقات الأزمات / مركز الجزيرة للتدريب والتطوير / الدوحة 2010.
- دورة تطوير القدرات الإدارية / مركز الجزيرة للتدريب والتطوير / الدوحة 2012.
- دورة تدريب المدربين/ مركز الجزيرة للتدريب والتطوير / الدوحة 2013.
- دورة الإعلام الجديد وطرق التحقق من الأخبار/ مركز الجزيرة للتدريب والتطوير / الدوحة 2016.

## الجوائز

- جائزة تقديرية في حفل تكريمي خاص أقامته وزارة الإعلام العراقية لفريق برنامج موعد مع السينما العراقية لما قدمه البرنامج من خدمات في التعريف بالسينما العراقية.
- جائزة من مركز مكافحة السرطان في قطر لمتابعها أنشطته بالتقارير الإخبارية.
- شهادة من مركز البيئة القطرية لإنجازها تقارير تسلط الضوء على أنشطته.
- جائزة مقدمة من ملتقى الإعلاميات القطريات 2008 للمشاركة في المؤتمر.
- شهادة تقديرية من وزارة الثقافة العراقية للمشاركة في فعاليات الأسبوع الثقافي العراقي في الدوحة 2010.
- شهادة تقديرية من السفارة العراقية في الدوحة للمشاركة في الأمسية الثقافية في الدوحة 2017.
- شهادة تقديرية من مؤسسة القمة العالمية للإعلام ترميناً لجهودها في التدريب والتطوير الإعلامي والإذاعي بغداد 2019.
- شهادة تقديرية من معهد الفنون الجميلة للبنات / الدراسة الصباحية ترميناً لدورها في تخصيص دورة تدريبية في الصوت والإلقاء لطالبات ومدرسي المعهد 2019w.

## Courses

- Training course for radio and television broadcasters / Radio Broadcasters Training Institute / Baghdad 1991.
- A course on the Techniques and Methods of Researching via the Internet / Al-Jazeera Training & Development Centre / Doha 2003.
- A course on radio and television recitation / Al-Jazeera Training & Development Centre / Doha 2005.
- A course on organizing and coordinating programs / Al-Jazeera Training & Development Centre / Doha 2007.
- A course on journalistic laws, wise administration and conclusion of contracts / Al-Jazeera Training & Development Centre / Doha 2008.
- A course on protecting journalists' rights in times of crisis / Al-Jazeera Training & Development Centre / Doha 2010.
- A course on developing administrative capacities / Al-Jazeera Training & Development Centre / Doha 2012.
- A course on training of trainers / Al-Jazeera Training & Development Centre / Doha 2013.
- A course on new media and news verification methods / Al-Jazeera Training & Development Centre / Doha 2016.

## Awards

Appreciation award in a special ceremony held by the Iraqi Ministry of Information for the work-team of the "Time with Iraqi Cinema" Program for its efforts in introducing Iraqi cinema.

Award from Qatar Cancer Centre for following up its activities with news reports.

Certificate from the Qatari Environment Centre for introduction of reports that shed light on the Centre's activities.

Award presented by the Qatari Media Women Forum in 2008 for participating in the Conference.

Certificate of appreciation from the Iraqi Ministry of Culture for participating in the activities of the Iraqi Cultural Week / Doha 2010.

Certificate of appreciation from the Iraqi Embassy in Doha for participating in Doha Cultural Evening / 2017.

Certificate of appreciation from the International "Summit" Media Foundation in appreciation of my training work, media and radio development / Baghdad 2019.

Appreciation certificate from the Institute of Fine Arts for Girls for my efforts in allocating training course on sound and recitation for the Institute students and teaches / 2019.

## المهندس محمد صالح جعفر البغدادي

- مواليد عام ١٩٥٧م بغداد/ العراق.
- من اسرة تعد من اقدم الأسر البغدادية.
- من رواد الحركة العلمية في العراق (الرعاية العلمية) مع المرحوم كامل الدباغ مدير عام الرعاية العلمية ومقدم برنامج العلم للجميع منذ العام ١٩٦٩م.
- عمل بشكل محترف في مجال تجارة التحف والسجاد منذ عام ١٩٧٦م اسوة بباقي افراد العائلة مهما كانت درجاتهم العلمية.
- خريج الجامعة التكنولوجية عام ١٩٧٩-١٩٨٠ قسم الهندسة الهندسة الكهربائية (الالكترونيك).
- عمل في مجال المقاولات الهندسية الفنية فترة السبعينات والثمانينات من القرن الماضي.
- تفرغ للتأليف في مجال التاريخ والحرف الفنية منذ العام ٢٠١٦ وباكورة تأليفه كان كتاب تاريخ الفضة العراقية (صانعا المهرة وتناجهم) نيسان ٢٠١٨ وقريباً خلال هذا العام النارجيلة (تراثه وصنعه).
- قام بتأسيس مزاد المصب في امانة أبو ظبي للتحف والنوادر عام ٢٠١١ مع شركاء عراقيين.
- له مشاركات في مؤتمرات دولية للنسيج والسجاد القديم.
- من مؤسسي مجلس الأعمال العراقي في الأردن.



## Engineer Muhammad Saleh Jaafar Al-Baghdadi

- Born in Baghdad / Iraq in 1957.
- Comes from a family considered to be one of the oldest families in Baghdad.
- A pioneer of the scientific movement in Iraq (Scientific Sponsorship) with the late Mr. Kamil Al-Dabbagh Director General of the Scientific Sponsorship and presenter of the (Science for All) Program since 1969.
- Worked in the field of antiques and rare carpets trading since 1976, as the rest of his family members regardless of their academic degrees.
- Graduated from the Technology University in 1979 – 1980 / College of Engineering / Electrical Engineering Department (Electronics).
- Worked in the field of technical engineering contracts during the 70s and 80s of the last century.
- He devoted his time to authorship in history and artistic crafts since 2016. His early authorship was a book titled (History of Iraqi Silver – Its skilled craftsmen & Production) in April 2018, and very soon during the course of this year his book titled “AlNargilah (Its Tradition & Production)” will be released.
- He established (Al-Masab Auction for Antiques & Rarities) in Abu Dhabi in 2011 together with Iraqi partners.
- He participated in international conferences on weaving and old carpets.
- One of the founders of the Iraqi Business Council in Jordan.



## من إصدارات مجلس الاعمال العراقي

## هيثم بهنام بردى

ولد في العراق عام 1953، عضو اتحاد الأدباء العراقيين، عضو اتحاد الكتاب العرب، عضو نقابة الفنانين العراقيين. حضر وشارك في مهرجانات وملتقيات عديدة أبرزها: ملتقى القصة العراقية في بغداد عام 1995، ندوة الرواية العربية في بغداد عام 2002، الملتقى الثالث للقصة القصيرة جداً في حلب عام 2005، مؤتمر ثقافة الأطفال الدولي الأول في بغداد عام 2010، معرض إيطاليا الدولي للكتاب في إيطاليا (مدينة تورينو) عام 2014، مؤتمر الرواية العراقية في بغداد عام 2016. له أكثر من ثلاثين إصداراً، نذكر منها:

## الرواية

1. مار بهنام وأخته سارة/ مركز أكد للطباعة والإعلان - أربيل 2007.
2. قديسو حدياب/ مركز أكد للطباعة والإعلان - أربيل 2008.
3. أحفاد أورشناي/ دار ثقافة- ابوظبي، بيروت 2015.

## الرواية القصيرة

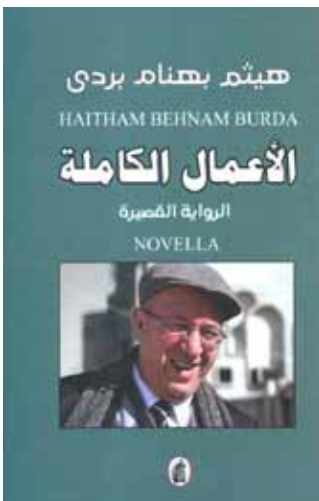
1. الغرفة 213 / مطبعة أسعد- بغداد 1987، ط2 دار نون- الموصل 2017.
2. الأجساد وظلالها/ دار أمل الجديدة- دمشق 2017.
3. الطيف/ دار العودة- بيروت 2017 (منشورات اتحاد الأدباء في العراق).
4. أبرأت/ دار أزمنة- عمان 2018.
5. الأعمال الكاملة (الرواية القصيرة)/ المؤسسة العامة للدراسات والنشر- بيروت 2019/ (إصدارات مجلس الأعمال العراقي/ الأردن)

## القصة القصيرة

1. الوصية/ دار الشؤون الثقافية العامة، وزارة الثقافة - بغداد 2002.
2. تليباي/ دار نعمان للثقافة- بيروت 2008، ط2 عن دار الينابيع- دمشق 2010، ط3 عن دار أمل الجديدة- دمشق 2015.
3. نهر ذو لحية بيضاء/ دار رند - دمشق 2011.
4. أرض من غسل/ دار الحوار- اللاذقية، سوريا 2012.
5. الطوفان/ دار أمل الجديدة- دمشق 2015.
6. الأعمال الكاملة (القصة القصيرة)/ دار أمل الجديدة- دمشق 2018.

## القصة القصيرة جداً

1. حب مع وقف التنفيذ/ مطبعة شفيق - بغداد 1989.
  2. الليلة الثانية بعد الألف/ منشورات مجلة نون - الموصل 1995.
  3. عزلة انكيديو/ مطبعة نينوى - بغداد 2000.
  4. التماهي/ دار الشؤون الثقافية العامة، وزارة الثقافة - بغداد 2008.
- له خمسة إصدارات عن أدب الطفل.
  - صدرت عن أدبه عشرة كتب نقدية.
  - تناولت أدبه أربع رسائل ماجستير داخل وخارج العراق.
  - ورد اسمه في موسوعة أعلام العراق في القرن العشرين لمؤلفه الأستاذ حميد المطبعي.
  - ورد اسمه في موسوعة أعلام الموصل لمؤلفة الاستاذ الدكتور عمر الطالب.
  - حائز على العديد من الجوائز العربية والعراقية.
  - تُرجمت قصصه إلى اللغات: الإنكليزية والهولندية والفرنسية والإيطالية والسريانية.



## Iraqi business Council Publication

### Haitham Behnam Burada

- Haitham Bahnam Barada was born in Iraq in 1953, he is a member of Iraqi Writers Association, member of the Arab Writers Federation and member of the Iraqi Artists Association. He attended and participated in several festivals and gatherings such as:-
  - Iraqi Story Forum in Baghdad in 1995,
  - Arab Novel Seminar in Baghdad in 2002, Third Forum of the Very Short Story in Aleppo in 2005,
  - First International Children's Culture Conference in Baghdad in 2010,
  - Italy International Book Fair (Torino City) in 2014, and
  - Iraqi Novel Conference in Baghdad in 2016.
- He has over 30 publications including:-

### Novels:

- Mar (Saint) Bahnam & His Sister Sarah / Akad Centre for Printing & Advertising – Erbil 2007.
- Qadisu Hadyab / Akad Centre for Printing & Advertising – Erbil 2008.
- Descendents of Orshanaby / Dar Al-Thaqafa – Abu Dhabi, Beirut 2015.

### Short Novels:

- Chamber 213 / Asaad Press – Baghdad 1987, 2nd Floor – Dar Noon – Mosul 2017.
- Bodies & Their Shadows / Dar Amal Al-Jadida – Damascus 2017.
- Al Taif (the Specter) / Dar Al Awda, Beirut 2017 (Publications of the Writers Association in Iraq).
- Abraatu (I Absolved) / Dar Azmina – Amman 2018.
- Complete Works (the Short Novel) / Public Institution for Studies & Publishing – Beirut 2019 / IBC Jordan publications.

### Short Stories:

- Al-Wasiyah (the Will) / House of General Cultural Affairs / Ministry of Culture – Baghdad 2002.
- Telepathy / Al-Noaman Cultural House – Beirut 2008 / 2nd Floor for Dar Al-Yanabie – Damascus 2010 / 3rd Floor / Dar Al-Amal Al-Jadida – Damascus 2015.
- A River with A White Beard / Dar Rand – Damascus 2011.
- A Land of Honey / Dar Al-Hiwar / Latakia, Syria 2012.
- The Flood / Dar Amal Al-Jadida – Damascus 2015.
- Complete Works (Short Story) / Dar Amal Al-Jadida – Damascus 2018.

### Very Short Stories:

- Suspended Love / Shafiq Press – Baghdad 1989.
- The Second Night After the Thousandth / Noon Magazine Publications – Mosul 1995.
- Isolation of Ankido / Nineveh Press – Baghdad 2000.
- Al-Tamahi (The Identification) House of General Cultural Affairs, Ministry of Culture - Baghdad 2008.
- He has five publications on children's literature.
- Ten criticism books were published on his literature.
- Four Masers degree thesis were written on his literature inside and outside Iraq.
- His name appeared in the Encyclopedia of Iraq's Luminaries in the Twentieth Century by Author Hameed Al-Matbaie.
- His name appeared in the Mosul Luminaries Encyclopedia by Author Dr. Omar Al-Talib
- He won several Arab and Iraqi Awards.
- His novels were translated into English, Dutch, French, Italian and Syriac languages.





## دكتور مجيد السامرائي

الجنسية: عراقي.

مكان الولادة: مدينة سامراء .

الوظيفة: كاتب صحفي وأعلامي.

### الشهادات الأكاديمية:

دكتوراه في الفنون الإسلامية من كلية الفنون الجميلة في جامعة بغداد.

ماجستيراً بحث موسوم بأسم : تصاوير المستشرقين في مصر والعراق في القرن التاسع عشر.

### الوظائف:

شغل منصب رئيس القسم الثقافي في قناة العراق الفضائية لمدة أربع سنوات .

كاتب ناشط منذ الثمانينات في صحيفة الجمهورية في العراق.

كتب عمود بعنوان (مقعد أمام الشاشة الصغيرة) أسبوعياً كل يوم أحد في صحيفة الجمهورية من عام ١٩٨٣ الى ٢٠٠٣.

مدير تحرير في الصحف التالية:

القادسية، الساعة، الايام، الصقر.

جريدة الزمان بعد عام ٢٠٠٤.

يعد ويقدم البرنامج الحوارى أطراف الحديث والذي تعرضه قناة الشرقية منذ عام ٢٠٠٨.

### الجوائز الحائز عليها:

جائزة أفضل محاور من وزارة الثقافة العراقية.

### الكتب التي ألفها:

كتاب أطراف الحديث والذي تم توقيعه في ٢٤ سبتمبر عام ٢٠١٩ بحضور معالي سفيرة جمهورية العراق في المملكة الاردنية الهاشمية وفلسطين السيدة

صفية طالب السهيل برفقة وفد من السفارة العراقية.

## Dr. Majeed Al-Samarraie

Nationality: Iraqi

Place of Birth: Samarra

Carrier: Writer, Journalist and Media person

Academic qualification:

PhD in Islamic Arts/ University of Baghdad, Collage of Fine Arts

MSc in pictures of Orientalist of Iraq and Egypt in the nineteenth century

### Work experience:

Head of the Educational Department in Al-Iraq Satellite Channel for four years

Writer at Al-Jumhooryia Iraqi news paper

(Seat in front of the Tv) Sunday column in Al-Jumhooryia newspaper from 1983- 2003

He was also Chief Editor at Al- Qadisyia, Al-Saa'a, Al-Ayam, Al-Saqar

Azaman newspaper after the year 2004



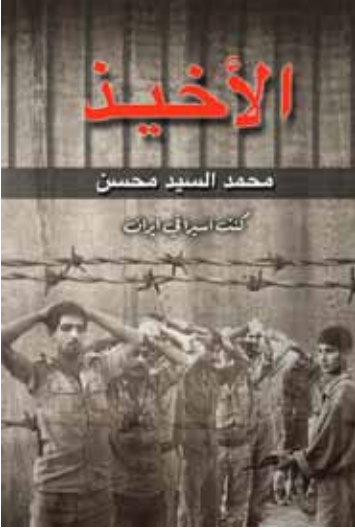
### Awards:

Best film scenario for (Autumn of Shatt Al-Arab) in the year 2007 at Cairo Festival for Tv programs

Best presenter award from the Iraqi Ministry of Education since the year 2008, as a producer and presenter for the debut program Atraff Al-Hadeeth on Al-Sharqia Satellite Channel for the past 14 years and up to date.

### Written books

Atraff Al-Hadeeth in 24th of September 2019. Her excellency the Ambassador of Iraq Saffya Talib Al-Suhail in the Kingdom of Jordanian Hashemite and Palestine along with a delegation of the Iraqi Embassy, has attended the publishing date of the book.



## محمد السيد محسن

صحفي عراقي ولد في البصرة عام ١٩٦٥ , وعمل بصفة مذيع ومقدم برامج ورئيس تحرير في عدد من القنوات العراقية والعربية.

كما عمل مراسلا حربيا اثناء الاحتلال الامريكي للعراق عام ٢٠٠٣ وتابع التطورات الامنية والسياسية بعد الاحتلال , وعمل مراسلا حربيا لحرب لبنان ٢٠٠٦.

في التاسع عشر من مارس عام ١٩٨٨ وحين كان مقاتلا في الجيش العراقي تعرض الى ضربة كيمياوية في مدينة حلبجة ووقع اسيرا في ايران.

نقل تجربته في الاسر ووثق يومياته في كتاب عنوانه «الاخيد» تحدث فيه عن ظروف الاسر.

لدى محمد السيد محسن : ٧ مجاميع شعرية , ورواية , وثلاثة مؤلفات في المجال الاعلامي.

حاصل على بكالوريوس في الاعلام من جامعة بغداد .

ماجستير في الاعلام الدولي من جامعة وستمنستر في بريطانيا .

يكمل اطروحة الدكتوراه في الاعلام من جامعة القاهرة.

## Mohammed AlSaid Mohsin

Bachelor in media , University of Baghdad, 2002

Master in Global Media, University of Westminster, London, 2010

PHD in Global media, University of Cairo, 2020

An Iraqi Journalist and TV. Presenter, born in Basra 1965. Worked as senior Presenter & Producer and Editor-in-chief in a number of Arabic TV channels.

Now he works as a presenter for “AL-BAUSALA” Program with ANB channel. The program dealt with political issues and discussed with audiences by social media.

He worked as a war correspondent in Iraq, so my task was covering military operation in Iraq, security issues and the political developments in this country. He also covered the July war in Lebanon in 2006.

At 19/March/1988 when he was a soldier in the Iraqi army during the Iraqi-irani-war “1980-1988” he became a prisoner of war, he stayed in Iranian prisons 5 years & 5 months & 17 days.

He wrote his diaries on prisons, in “AL-AKHETH” means in Arabic “prisoner”. He wrote about his life, his comrades lives in prisoner, and the pain, cold and suffering in Iranian persons.

He is author of: 7 Collection of Poems, 1 story, 3 books on media issues.







## قاعة مجلس الأعمال العراقي

- مؤتمرات.
- ندوات.
- حفلات استقبال.
- معارض فنية .
- محاضرات ثقافية.
- عروض أزياء.
- المزايا الرئيسية لقاعة مجلس الأعمال العراقي:
- أجهزة التحكم بالحرارة (التدفئة والتبريد).
- خدمة الانترنت.
- شاشة عرض كبيرة للمحاضرات والعروض التقديمية مع أجهزة عرض ذات تقنية عالية.
- شاشات عرض (LCD) يمكن من خلالها عرض المواد الإعلانية.
- منصة للتقديم (Podium).
- ألواح لشرح المحاضرات والمناقشات ( White Board. Clipboard ).
- القاعة مجهزة بنظام إنارة وتقنيات صوت.
- مرافق عامة.
- مكتب استقبال.

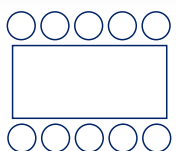
إتصل بنا:

الصوفية- خلف وزارة الطاقة والثروة المعدنية  
عمارة الشرقية(55) - الطابق الأول

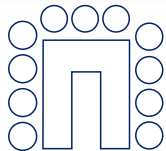
info@ibcjordan.org

Tel: +96265820770

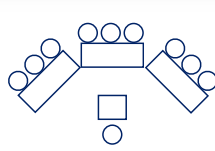
Fax: +96265820771



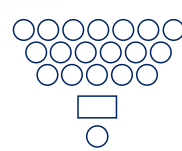
Banquet



U-Shape



Class Room



Theater



## Iraqi Business Council's HALL

- Conferences
- Seminars
- Receptions
- Art Shows
- Cultural Lectures
- Fashion Shows

Main characteristics of IBC Hall:

- Temperature control systems (cooling & heating)
- Internet services
- Large display screen used for lectures and presentations with high technology monitors
- LCD display screens for display of advertising materials
- Podium
- White boards / clipboards for lectures and discussions
- The Hall is fully equipped with advanced lighting and sound techniques
- Public utilities
- Reception

Contact us:

Swefiya – Behind the Ministry of Energy & Mineral Resources

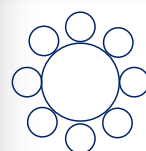
Eastern Holding Bldg. No. 55

1st floor

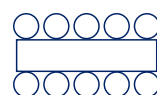
Info@ibcjordan.org

Tel: +96265820770

Fax: +96265820771



Dinner Dance



Board Meeting



Reception









	2	كلمة رئيس مجلس الاعمال العراقي A Word from IBC's President	
	3	ساهم في إعداد هذا الكتاب The Editorial and Design Team	
	4-7	الكلمة الافتتاحية Opening Remarks	
Cultural Gala	8-9	امسية اساطير وحكايات بلاد وادي الرافدين-الجزء الاول Evoking Mesopotamia Legends & Stories-1st Part	امتنالية ثقافية
	10-13	امسية اساطير وحكايات بلاد وادي الرافدين-الجزء الثاني Evoking Mesopotamia Legends & Stories-2st Part	
Cultural Lecture	14-17	تكريم البروفيسور العراقي المخبتر ريان عبدالله IBC Receives & Honors Iraqi Expatriate Professor Rayan Abdullah	محاضرة ثقافية
Honoring	18-21	مجلس الاعمال العراقي يكرم عمالقة الطرب العراقي الاصيل الفنانين الكبارين ياس خضر وحميد منصور IBC Honors Major Two Prominent Iraqi Singers Yaas Khidir & Hameed Mansour	تكريم
	22-23	الفنان العراقي حامد رويد يهدي مجلس الأعمال العراقي عمل فني مميز Iraqi Artist Hamid Ruweid presents IBC with a Distinctive Work of Art	
Fashion Shows	24-25	احتفالية وافتار صباحي للسيدات بمناسبة عيد الأم IBC Celebrates Mother's Day	عروض ازياء

## Book Signing

## توقيع كتاب

26-29

حفل توقيع واشهار كتاب «تاريخ الفضة العراقية (صناعها المهرة ونتاجهم)» لعضو مجلس الاعمال العراقي وخير التحف والنوادر المهندس محمد صالح البغدادي

The Signing Ceremony of “The History of Iraqi Silver (Its Skilled Manufacturers & Their Products)”  
By IBC Member & Antiquities Expert Engineer  
Muhammad Saleh Al-Baghdadi

30-33

حفل توقيع الأعمال الكاملة « الرواية القصيرة» للروائي العراقي هيثم بردى

The Signing Ceremony of Haitham Burda’s Full Works (Novella)

34-37

حفل توقيع  
رواية «رقص على جمر الذاكرة»  
للإعلامية اسيل سامي عبدالحميد

The Signing Ceremony of Novel Entitled  
“Dancing on the Embers of Memory”  
By Iraqi Journalist Aseel Sami

38-41

حفل توقيع واشهار الجزء الأول من كتاب «اطراف الحديث»  
للإعلامي الدكتور  
مجيد السامرائي

The Announcement & Signing Ceremony Of the  
First Part of a Book Titled “Chatting” By the  
Media Personality  
Dr. Majeed Al-Samarraie

42-45

حفل توقيع كتاب «الأخيد»  
للإعلامي والصحفي محمد السيد محسن

The Book Signing Ceremony of «Al Akheeth »  
(The Prisoner)  
For Journalist Mohammed Al-Said Mohsin



## Joint Exhibitions

46-55

افتتاح المعرض التشكيلي المشترك بعنوان  
«تشكيليات عراقيات و اردنيات»

معارض مشتركة

Opening of the Joint Exhibition Titled  
“Iraqi & Jordanian Women Fine Artists”

## Solo Exhibitions

56-61

افتتاح المعرض الشخصي السادس للفنان التشكيلي العراقي  
ستار لقمان

معارض شخصية

Opening of the 6th Personal Exhibition of Iraqi Artist  
Sattar Luqman  
Titled (Endless Insights)

62-67

افتتاح المعرض الشخصي التاسع  
للفنان التشكيلي العراقي دهام بدر بعنوان (إضاءات عراقية)

Opening of the 9th Personal Exhibition  
Of Iraqi Artist Daham Badr  
“Entitled “Iraqi Enlightenments

68-71

افتتاح المعرض الشخصي الثاني للفنانة التشكيلية العراقية هدى  
أسعد «علامات تكوينية»

Opening of the 2nd Personal Exhibition of Iraqi Artist  
“Huda Asaad Titled “Formative Marks

72-77

افتتاح المعرض الشخصي الثالث للخط العربي للخطاط العراقي  
عادل الهادي

Opening of the 3rd Personal Exhibition of Iraqi  
Calligrapher Adil Al-Hadi

78-83

افتتاح المعرض الشخصي للنحات العراقي يحيى عبد القهار  
تحت عنوان (شغف الأجساد)

Opening of the Personal Exhibition of Iraqi Sculptor  
Yahya Abdul Qahhar  
(Titled (Passion of the Bodies)

84-89

افتتاح المعرض الشخصي للفنان التشكيلي د. عمر المطلبي بعنوان  
«لمسة لون»

Opening of the Personal Exhibition of Iraqi Artist Dr.  
Omar Al-Mutalibi Entitled (A Touch of Color)

90-95

افتتاح المعرض الشخصي للفنان التشكيلي مهدي الشمري بعنوان  
«نساء ومدن»

Opening of Personal Exhibition of Artist Mahdi Al-  
Shammary  
( Titled Women & Cities)

Curriculum Vitae

96-98

أسيل سامي عبد الحميد  
Aseel Sami Abdul Hameed

سيرة ذاتية

99

المهندس محمد صالح جعفر البغدادي  
Engineer Muhammad Saleh Jaafar Al-Baghdadi

100-101

هيثم بهنام بردى  
Haitham Behnam Burada

102

دكتور مجيد السامرائي  
Dr Majeed Al-Samaraie

103

محمد السيد محسن  
Mohammed Alsaid Mohsin

104

قاعة مجلس الاعمال العراقي  
Iraqi Business Council's HALL



## Mesopotamian Tree of Life

## شجرة الحياة لبلاد الرافدين

The origin Mesopotamian concept for the tree of life was that wisdom is linked to a tree whose fruit endows those who eat it with health and longevity. The symbol of an elixir of life had already been well established in antiquity.

The Sumerian was one of the first cultures to arise in Mesopotamia, which is what now Iraq is, or more specifically the region between the two rivers: the Tigris and Euphrates.

“The Tree of Life represented in carvings may not look like a tree, but it was show as a series of leafy rosettes, arranged and constructed in a strange [lattice] pattern.. To the Babylonians; it was a tree with magical fruit, which could only be picked by the gods. Dire consequences befell any mortal who dared to pluck from it. The oldest name of Babylon, Tin-tir-Ki, meant “the place of the tree of life.”



إن مفهوم السومري لفكرة شجرة الحياة يعود أصلاً إلى الاعتقاد بأن الحكمة مرتبطة بشجرة ذات ثمار تنعم على أكلها بالصحة وطول العمر. وهذا الرمز الجوهرى للحياة كان معتمدا بشكل واسع في العصور القديمة.

أن شجرة الحياة هذه الممثلة بالنقوش النحتية قد لا تدل على الإطلاق على أنها شجرة، فهي تصور عادة كمجموعة من الورود كثيفة الأوراق مرتبة وفق نمط غير مألوف.... وكان البابليون يعتقدون بأنه لا يحق سوى للآلهة جني ثمار هذه الشجرة السحرية وبأن من يحاول اقتطاف ثمارها من البشر سيلاقي عقاباً شديداً. ويؤكد المختصون أن الاسم القديم لبابل ( تن تير كي ) يعني مكان شجرة الحياة.



# مجلس الأعمال العراقي Iraqi Business Council

*14 years of success*

اربعة عشر عاما من النجاح



Eastern House Bldg. No. 55- AlSweifya - Amman - Jordan  
Tel: +962 6 5820770, Fax: +962 6 5820771  
E-Mail: [info@ibcjordan.org](mailto:info@ibcjordan.org), Website: [www.ibcjordan.org](http://www.ibcjordan.org)  
<https://www.youtube.com/user/ibcjordan>  
<https://twitter.com/ibcjordan>